



industria argentina
contemporary art in the making



As an institution with a long history of supporting the cutting edge in art, JPMorgan takes special pleasure in sponsoring Industria Argentina. We are delighted to help celebrate a select few of the many trend setting and emerging artists energizing the country's art scene today.

JPMorgan's role as a patron of forward-looking art began in the 1950s under the leadership of David Rockefeller. His philosophy that art enhanced all of life – including business life – led to the purchase of artworks that complemented the progressive architecture of the firm's headquarters then being constructed in the Wall Street area in New York City. Thus began one of the earliest art programs in corporate history.

Since then, JPMorgan has continued to seek out artists working in the communities that the bank serves all over the world. Among the 500 Latin American artists in the bank's collection are 60 Argentines represented through paintings, sculptures and photography.

We are equally proud of our roots in Argentina and Latin America, where we have served clients over a century. In association with Maravillarte and Cristina Civale, it is our privilege to contribute to the vitality of business life in Argentina and to salute the artistic expression of its people.*

JPMorgan, una entidad con una larga trayectoria de respaldo al arte vanguardista, tiene especial agrado de patrocinar **Industria Argentina**. Estamos orgullosos de tener la oportunidad de celebrar a algunos de los artistas que marcan tendencia o quesurgieron en los últimos años y que rejuvenecen la escena artística del país.

El papel de JPMorgan como patrocinador del arte innovador comenzó bajo el liderazgo de David Rockefeller en los años 50. Su filosofía - que el arte enriquecía todos los aspectos de la vida, incluidos los negocios – dio como resultado la adquisición de obras de arte que complementaron la arquitectura progresista de la sede central de la compañía que, en aquel entonces, se estaba construyendo en la zona de Wall Street de la ciudad de Nueva York. De esta manera comenzó uno de los primeros programas de arte en la historia de las empresas.

A partir de ese momento, JPMorgan ha continuado apoyando artistas que trabajan en las comunidades y países donde el banco presta sus servicios. Entre los 500 artistas latinoamericanos de la colección del banco se encuentran 60 argentinos representados por pinturas, esculturas y fotografía.

Nos sentimos igualmente orgullosos de nuestras raíces en la Argentina y en Latinoamérica, donde hemos atendido a nuestros clientes por más de un siglo. Juntamente con Maravillarte* y Cristina Civale, tenemos el privilegio de poder realizar un aporte a la vitalidad de la vida comercial de la Argentina y de rendir homenaje a la expresión artística de su pueblo.

JPMorgan 



Civale, Cristina
Industria argentina : arte contemporáneo en construcción
1a ed. - Buenos Aires : Civale + Maravillarte*, 2007.
126 p. ; 23x23 cm.
ISBN 978-987-23503-0-7
1. Arte Contemporáneo Argentino. I. Título
CDD 708

Fecha de catalogación: 27/03/2007

Concepto e idea editorial: **Cristina Civale**
Producción general y co edición: **Kenia Mihura y Marina Reynal**
Entrevistas y textos: **Cristina Civale**

Diseño de portada, interior y CD: Sociedad de Diseño
Fotografías de retratos: Sub Coop I Gisela Volá y Nicolás Pousthamis
Colaboradores: Soledad Steimberg y Judith Madanes
Maquetación inicial del proyecto e idea de logotipo: Lucas D'Amore
Traducción al inglés: Guillermina Rosencrantz

Créditos fotográficos de obra:

página 18, foto de Alejandro Ventura
páginas 18 y 19, gentileza Galería Orly Benzacar
página 23, foto de Gustavo Saiegh. gentileza Galería Braga Menéndez
página 29, gentileza Archivo MALBA
páginas 32 y 33, fotos de Pompi Gutnitsky, gentileza Galería Dabbah Torrejón
página 54, foto de Daniel Kiblsky
página 62, foto de Oscar Balducci, gentileza archivo MALBA
página 70, foto de Fernanda Martínez Rubio
página 74, foto de Pompi Gutnitsky, gentileza Galería Dabbah Torrejón

Agradecimientos,

A JPMorgan y a todo su equipo de las oficinas de New York y Miami, quienes creyeron en nosotros desde el primer momento y confiaron plenamente en nuestra capacidad de generar este proyecto para su difusión en toda América Latina.

A todos los entrevistados por su tiempo y la generosidad en compartir sus conceptos.
A los artistas por la cesión de sus obras y por su generosidad en tiempo y dedicación a este proyecto.

A Virginia Caldas, María Mariño, Carolina Piedrafita y Ana Vallaza por su desinteresada ayuda.

Cristina agradece a Claudia Acuña, Patricia Rizzo, Ana Torrejón, Ignacio Liprandi, Sonia Becce y Fabian Lebenglik.

Kenia agradece a Patricio por sus aportes para que el libro se concrete.

Marina agradece a su familia y a Mariano por su apoyo incondicional en cada instancia de este proyecto.

Impreso en Mayo 2007
Tirada: 2500 ejemplares
Impreso en AKIAN GRAFICA S.A.

Editoras: Civale + Maravillarte*
edicion@maravillarte.com.ar
Av. Cerviño 3126,
(1425) Ciudad de Buenos Aires
Argentina



índice / index

	Carta de las editoras / ¿Quién es quién? de cómo armar un cierto mapa <i>Letter from the editors</i>	. 07
1	Rodrigo Alonso	Tomás Espina Charly Nijensohn . 09
2	Ana María Battistozzi	León Ferrari Gabriel Valansi . 13
3	Orly Benzacar	Jorge Macchi Pablo Siquier . 17
4	Florencia Braga Menéndez	Hernán Salamanca Cristina Schiavi . 21
5	Laura Buccellato	Ernesto Ballesteros Miguel Rothschild . 25
6	Eduardo Costantini	León Ferrari Guillermo Kuitca . 29
7	Horacio Dabbah	Dino Bruzzone Manuel Esnoz . 33
8	Andrés Duprat	Tulio de Sagastizábal Daniel García . 37
9	Alan Faena	Mondongo Emiliano Miliyo . 41
10	Fernando Farina	Carlos Herrera Román Vitali . 45
11	Eva Grinstein	Alberto Goldenstein Leandro Tartaglia . 49
12	Mauro Herlitzka	Leo Chiachio y Daniel Giannone Marcos López . 53
13	Guido Indij	Daniel Santoro Ral Veroni . 57
14	Inés Katzenstein	Fernanda Laguna Alejandra Seeber . 61
15	Guillermo Kuitca	Diego Bianchi Fernanda Laguna . 65
16	Fabián Lebenglik	Jorge Gumier Maier Guillermo Kuitca . 69
17	Ignacio Liprandi	Sergio Avello Sebastián Gordin . 73
18	Patricia Rizzo	Leandro Erlich David Lamelas . 77
19	Adriana Rosenberg	Leo Battistelli Esteban Pastorino . 81
	Cristina Civalé / Polifonía. zona de diálogo	. 85
	English traslation / Poliphony, dialogue zone / Who's who?	. 99 .107
	Agenda Directory	.123



¿quién es quién?
de cómo armar un cierto mapa

who's who?
on how to draft a certain map



LETTER FROM THE EDITORS

Who's who in contemporary Argentine art? This is the question we attempt to answer through this book. We are dealing with a double-sided phenomenon that exercises influence on the art market: on the one hand, curators, art critics, those who collect and study art, both in the local and in the international market; on the other hand, the artists and their work. They are all necessary players on the same stage. How do they relate to each other? How do they enhance each other's roles?

We devised a work plan to answer these questions. We chose nineteen art experts to ideally point out two artists who, due to reasons they themselves explain through the interviews we carried out, define a trend in art or are promising creators.

These experts –collectors, curators, critics, gallery owners, museum professionals and acclaimed artists– all bet while choosing. The result: a happy few. A map made up of thirty five artists. The initial plan was to include thirty eight artists, each one of them standing for a million Argentines, but our calculations had an unpredicted margin of error: Three artists were chosen by more than one expert, what changed our initial ideal cartography and shaped this real one we are now presenting.

"Who's who?" is also a game and as such it deals with chance and whim. It is the tip of a much larger iceberg.

We aim at offering fully informative contents: there are no critical or excluding parameters.

To conclude, a text we have called "Polyphony", simply because it is the entire sum of the voices of our interviewees approaching specific concerns: What is Argentinean? What is contemporary? What is considered an art work today? among others.

Welcome to Industria Argentina, contemporary art in the making.

CARTA DE LAS EDITORAS

¿Quién es quién en el arte argentino contemporáneo? Ése es el interrogante que intentamos responder en este libro. Las dos caras de un mismo fenómeno: Por un lado, los que curan muestras, difunden artistas, los coleccionan y los estudian y; por otro, los creadores y sus obras. Actores necesarios de un mismo circuito. ¿Cómo se relacionan? ¿Cómo se potencian?

Para responder a estos interrogantes diseñamos una propuesta de trabajo. Elegimos a diecinueve referentes para que señalaran idealmente a dos artistas que, por las razones que ellos mismos explican en las entrevistas realizadas, son los que hoy marcan tendencia o constituyen una promesa a futuro.

Apostaron eligiendo: coleccionistas, curadores, críticos, galeristas, profesionales de museos y artistas consagrados.

El resultado: los elegidos. Un mapa con treinta y cinco artistas. El plan, sin embargo, consistía en armar una cartografía con treinta y ocho, uno por cada millón de argentinos. Nuestro cálculo tuvo un margen de error. Tres artistas fueron elegidos por dos referentes simultáneamente. Esta repetición borró nuestro mapa ideal y armó una cartografía real, que es la que aquí presentamos.

El quién es quién, por otra parte, es un juego y, como tal, tiene azar y capricho. Constituye sólo la punta de un ovillo cuya madeja es mucho más grande y enmarañada.

Apuntamos a ofrecer un contenido fundamentalmente informativo, con un tono exclusivo de difusión.

Sobre el final, encontrarán un texto que llamamos "Polifonía". Se trata de la suma de voces de todos nuestros entrevistados señalando temas puntuales: qué es argentino, qué es contemporáneo, qué es una obra hoy, entre otros.

Bienvenidos a *Industria Argentina, arte contemporáneo en construcción.*

Cristina Civalé | Kenia Mihura | Marina Reynal





alonso

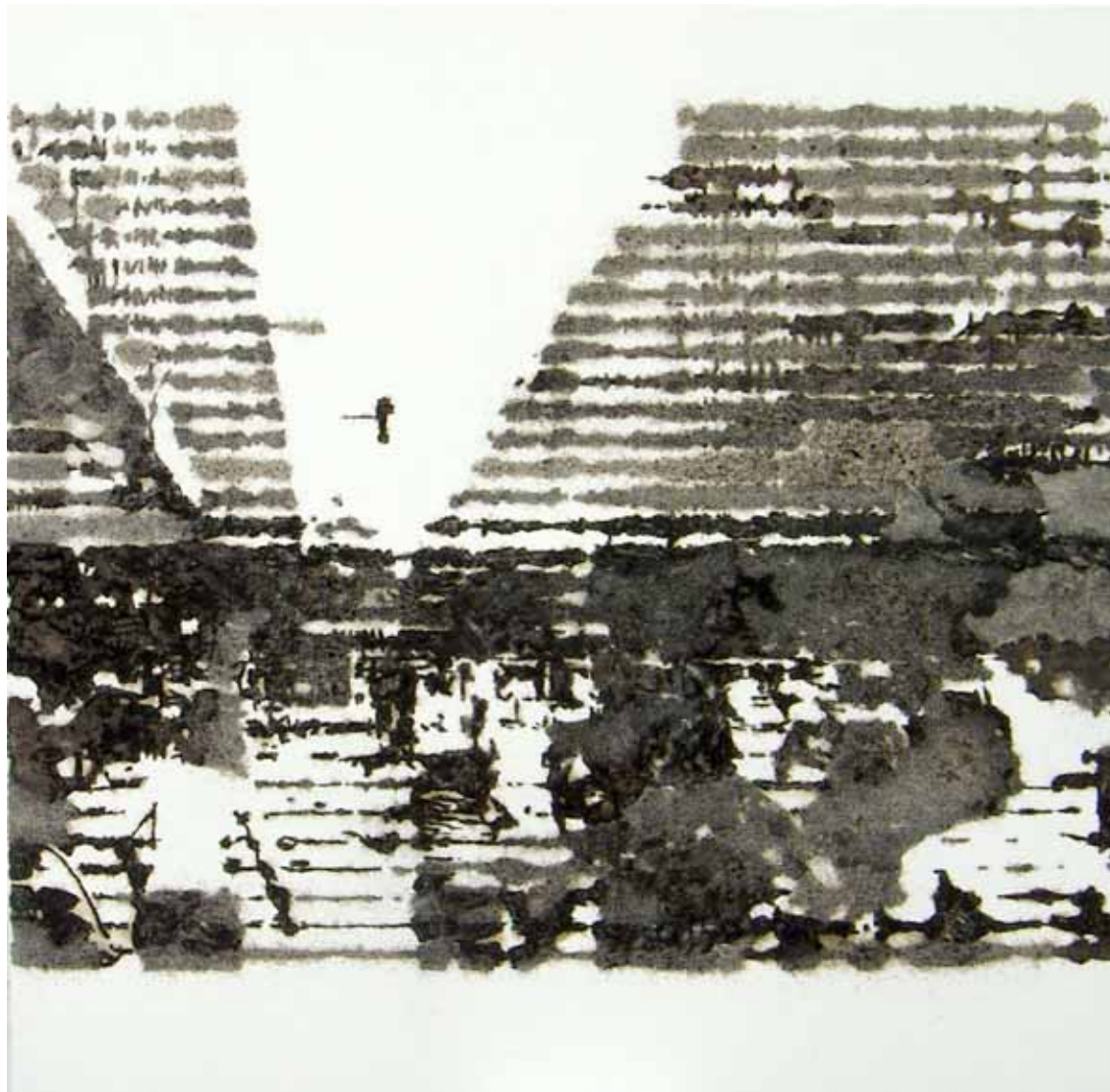
Rodrigo Alonso es licenciado en Artes por la Universidad de Buenos Aires, especializado en arte contemporáneo y nuevos medios. Es crítico, docente y curador independiente en espacios de Argentina y América Latina. Es también escritor, crítico y colaborador en libros, revistas de arte y catálogos. Entre sus libros sobresalen: *Muntadas. Con/Textos* (Buenos Aires, 2002), *Ansia y devoción* (Buenos Aires, 2003) y *Jaime Davidovich. Video works. 1970-2000* (Nueva York, 2004). Vive y trabaja entre Buenos Aires y Barcelona.

“La obra de **TOMÁS ESPINA** trabaja el conflicto social argentino / no argentino. Me cautiva cómo usa la pólvora. La aplica sobre la tela y el hecho de quemarla es un elemento que, por un lado, remite al tema de la violencia pero, por otro, también es una creación en sí misma ya que lo que queda parece una especie de *informalismo* contemporáneo. Tomás hizo cientos de estudios e investigaciones. Fue un trabajo intenso. Finalmente, llegó a un procedimiento: pega la pólvora en línea, luego la enciende y eso produce un chispazo. A partir de allí, comienza a trabajar con las imágenes. De este modo, si uno ve de cerca las obras, nota un conjunto de líneas y, si se aleja, ve una imagen concreta. La obra además huele, evidentemente, a pólvora. Su procedimiento es muy original. Genera un efecto muy raro porque después queda el agujero que produjo la explosión en la pared. En el marco de la historia del arte, tanto internacional como local, su obra se inscribe como un modo de trabajo muy particular, donde Tomás investiga muy claramente la cuestión de la imagen y de su producción. Fundamentalmente de la imagen mediática, ya que emplea imágenes de periódicos o de la televisión”.

“**CHARLY NIJENSOHN** me interesa porque trabaja en video con una mirada muy poética. Es un artista muy perceptivo y, aunque su obra es política, no es panfletaria. Realiza obras breves y simples que aportan tres o cuatro imágenes muy fuertes y que, además, dan espacio para la propia imaginación. No tiene esa cosa mesiánica de apuntar con el dedo y decir ‘usted debe entender exactamente lo que le digo’. La idea de trabajar con pantallas grandes o de construir bloques de imágenes apuntan a la provocación corporal hacia el espectador. Posee, además, un conocimiento muy profundo del lenguaje, hace años que trabaja en video, sabe plantar una cámara y no improvisa. Y sobre todo, repito, tiene mucha poesía. Esta cuestión no es menor porque hoy en día, en el arte contemporáneo, en el videoarte, no se aprecia tanto la poesía. Existe una sobrevaloración tanto de lo conceptual como de lo netamente testimonial. Charly, en cambio, se mantiene dentro de una estética muy propia, no se acomoda a la moda, no es alguien que va a hacer un video porque lo vio en tal bienal. Tiene una línea de trabajo muy suya. Uno mira su obra actual y los videos que hizo en 1990 y es la misma línea de trabajo. Es un tipo que se mantiene muy fiel a su poética”.

< 08 | 09 | 10 | 11 >

industria argentina | arte contemporáneo en construcción



tomás espina

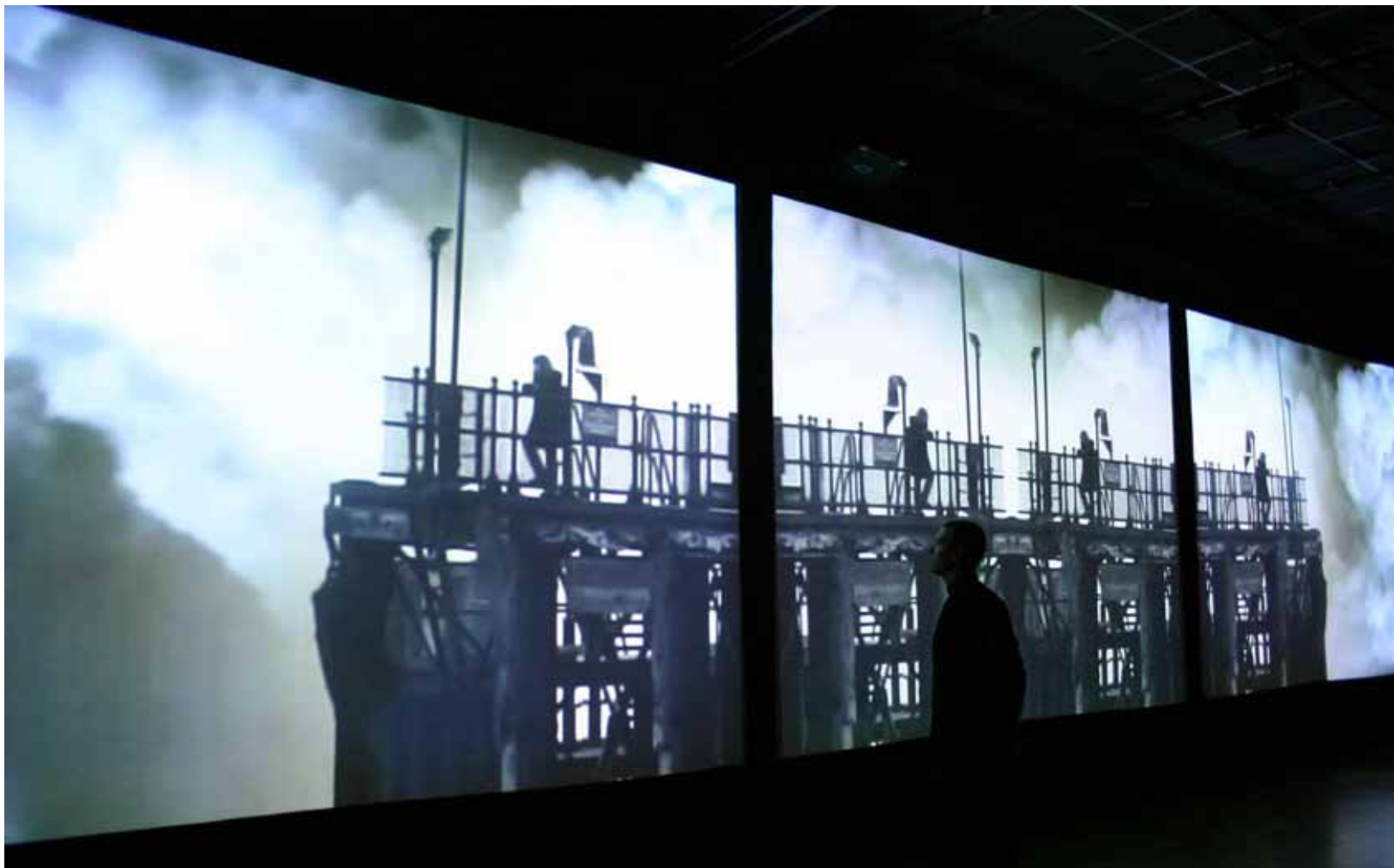
Perspectiva > *Perspective*

combustión de pólvora sobre tela > *Gunpowder combustion on canvas*

2003 | 150 x 150 cm.

Colección Alexandra de Royere

Nació en Buenos Aires en 1975. Es profesor egresado del Instituto Universitario Nacional de las Artes (IUNA) . Asistió a clínicas impartidas por Pablo Siquier. Participó en las siguientes muestras: *Instintive*, Andrea Rosen Gallery, Nueva York, 2004; *Entre líneas*, Galería Alberto Sendrós, (2002); Premio Banco Ciudad, Museo Nacional de Bellas Artes (2002); *Boltowndepelícula*, Cine Club Municipal Hugo del Carril, Córdoba (2002); Estudio Abierto (2002); *Colectivo-Colectiva*, Galería Arguibel (2002); Premio Fundación Banco Ciudad, Museo Nacional de Bellas Artes (2001); *Buenos Aires Video*, Instituto de Cooperación Iberoamericana (2001). Recibió, entre otras, las siguientes distinciones: Beca de la Secretaría de Cultura de la Nación, Atlantic Center of Art Foundation (EEUU, 2004); Segundo Premio Banco Ciudad (2002); Premio de la Asociación Argentina de Críticos de Arte al Artista Iniciación (2001); Mención Premio Banco Ciudad de Buenos Aires (2001). [tomaesespina@gmail.com]



charly nijensohn

La Caída de un Sistema > *The Collapse of a System*
video instalación de 3 canales > *3 channel video installation.*
2005 | dimensiones variables > *variable sizes*

Nació en Buenos Aires en 1966. Fue integrante de La Organización Negra y de Ar Detroy. Sus obras fueron exhibidas en el Museo Reina Sofía de Madrid, en la Feria de Arte Contemporáneo (ARCO) de la misma ciudad, también en el MoMA de Nueva York, en el MEIAC de España, en el IVAM de Valencia, en la Pinacoteca de San Pablo, en Monitoring de Kassel, en Podewil de Berlín, en el Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (MALBA), en el Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires y en arteBA, feria de arte de Buenos Aires, entre otros espacios. Participó en las Bienales de Venecia, Valencia y Mercosur en Brasil y en la Bienal del Fin del Mundo, Ushuaia, entre otros eventos. Fue artista residente en distintas becas de Inglaterra, Alemania, Argentina y Canadá. En 2002 ganó el premio Konex de Platino. Actualmente vive y trabaja en Berlín. [charlynijensohn@gmail.com]







battistozzi

Ana María Battistozzi es licenciada en Historia del Arte por la Universidad de Buenos Aires. Se desempeña como curadora, crítica y docente. Es titular del seminario de Crítica de Arte de la Universidad de Palermo y de la cátedra de Producción y Circulación de Obra en el Instituto Universitario Nacional de las Artes (IUNA). Desde 1986 publica sus críticas en el diario *Clarín*. Desde 2006 se desempeña como asesora del Ministerio de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, allí continúa desarrollando los encuentros anuales Estudio Abierto.

“Me interesan particularmente algunos artistas que toman temas puntuales que tienen que ver con la violencia. Uno de ellos es **GABRIEL VALANSI** que trabaja con fotografía y con instalaciones. En este último tiempo percibo de manera muy inquietante que la violencia ha sofisticado sus modos de presencia y dominación en el mundo actual. Eso es algo que a cualquier artista que pretenda simbolizar cosas alarmantes o situaciones vinculadas con reflexiones contemporáneas, le debería producir planteos de distinta índole. La última obra de Valansi exhibida en Buenos Aires Photo, donde trabajaba la imagen que produce una mira telescópica, es terriblemente inquietante y se enmarca en este cuestionamiento que planteo. Por otro lado, me interesan los procedimientos de trabajo que emplea, el acabado fotográfico que produce, esa especie de tamiz de la realidad donde las cosas más materiales y más brutales están como limpiadas. Esa estética perversamente perfecta, también puede ser la de la limpieza de lo impecable, la de la tarea del asesino. Ese rescate de la mira telescópica como una imagen muy fuerte de lo contemporáneo a mí me parece muy atractivo”.

“**LEÓN FERRARI** es insoslayable. Es alguien que no termina de sorprendernos. Es un maestro de vida. Nunca tuvo discípulos formales pero creo que es un artista que, como pocos en Argentina, tiene discípulos informales por rebaños. Para mí es uno de los artistas más importantes de la década. Es un hombre que a los ochenta y pico de años es capaz de hacer una muestra como la que realizó en la galería Sonoridad Amarilla en 2006. Es de una frescura notable en todos sus planteos. A su vez, ofrece siempre una mirada muy lúcida respecto de lo que puede ser aquello que nosotros llamamos fenómeno visual. En León, a veces, el fenómeno visual se corría un poquito dando paso a aquello que él quería manifestar como posición política. Esto estaba más presente en todo lo que tenía que ver con la cuestión religiosa. Su trabajo con el poliuretano no deja de sorprenderme. Vemos de pronto nubes blancas, pero también podrían ser nubes de caca o nubes de hongos. El punto es cómo él, a partir de un material, puede ir imaginando cosas que se manifiestan como presencias que son seductoras y que trabajan sobre lo sensorial, una situación que el arte conceptual restringió. Para mí, los artistas conceptuales han ido podando aquellos aspectos de lo sensorial que en general me parecen más interesantes. León los recupera”.

< 12 | 13 | 14 | 15 >

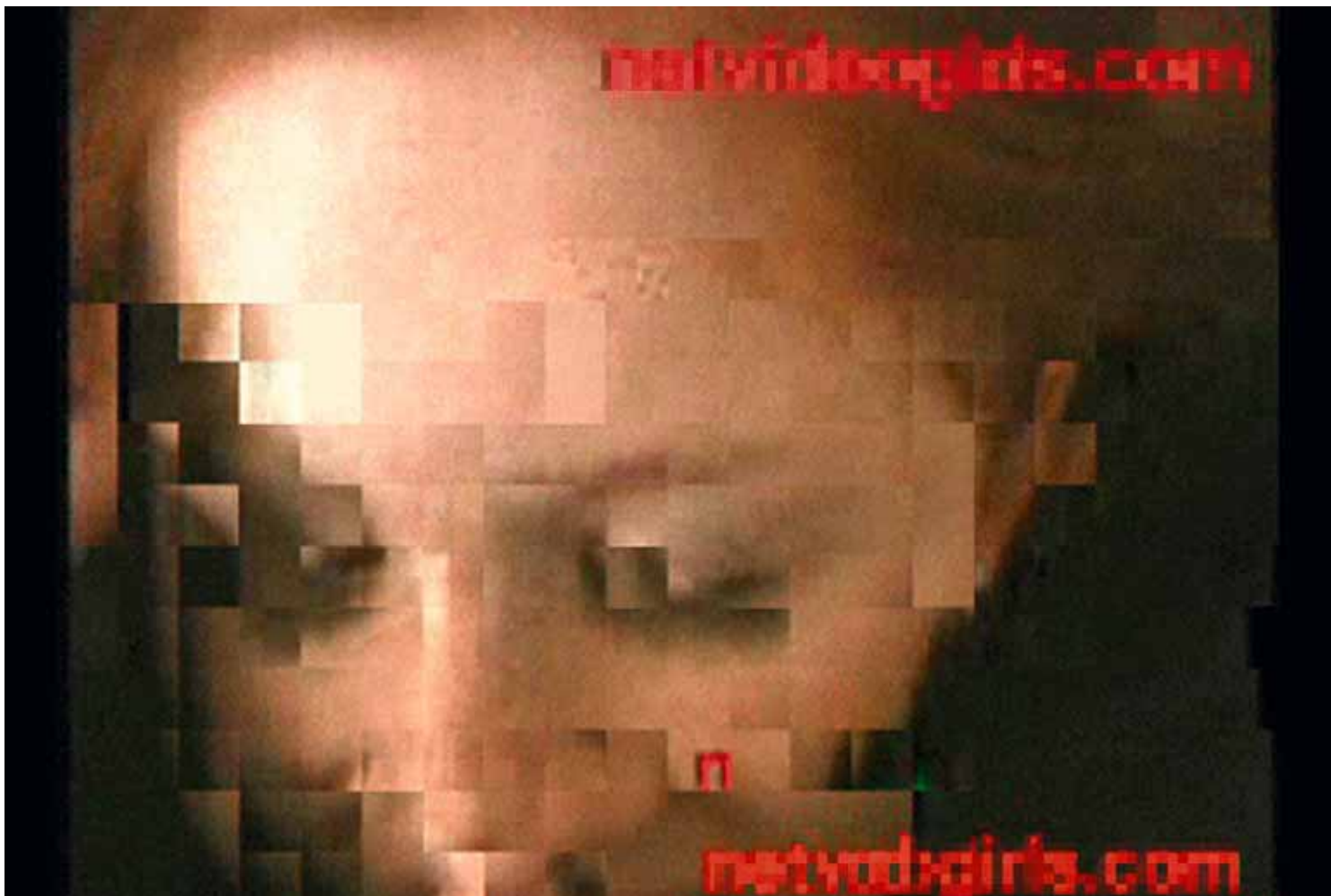
industria argentina | arte contemporáneo en construcción



león ferrari

Árboles > Trees
poliuretano y árboles > polyurethane and trees
2006 | 185 x 80 x 70 cm.

Nació en Buenos Aires en 1920. Se inició en el arte con una serie de esculturas de cerámica. En 1964 realizó *Cuadro escrito*, considerada como uno de los primeros ejemplos del arte conceptual argentino. En el Premio Di Tella de 1965 presentó *La Civilización Occidental y Cristiana*, obra que fue rechazada. A partir de ese momento abandonó el arte y se limitó a presentar algunas obras políticas en exposiciones colectivas. En 1976 recopiló un grupo de noticias sobre la represión de la dictadura militar. Las llamó *Nosotros no sabemos*, frase que una parte de la ciudadanía argentina utilizaba frente a los crímenes de la dictadura. Ese año dejó el país y se radicó en San Pablo, Brasil. En 1983 retomó el tema político-religioso con *collages* e ilustraciones para la Biblia. En 1985 inició una serie de obras con estiércol de aves. Desde 1991 reside en Buenos Aires, donde continúa realizando obras en diversos soportes. [leonferrari@fibertel.com.ar]



gabriel valansi

Amateur #4
steanografía - lambdaprint > *stenography - lambdaprint*.
2003 | 126 x 178 cm.

Nació en Buenos Aires en 1967. Es profesor de Diseño Audiovisual. Recibió el premio Artista del Año de la Asociación Argentina de Críticos de Arte y el Leonardo a las Artes Visuales del Museo de Arte Moderno de Buenos Aires. Expuso en Buenos Aires, La Habana, Seattle, Berlín, Asunción del Paraguay y Tel-Aviv. Entre sus exposiciones individuales realizadas en Buenos Aires destacan: *Antiaéreos* en la Plaza de Mayo, 2005; *Abstract, 1:72*, Museo de Arte Moderno, 2004; *Amateur*, Galería Luisa Pedrouzo, 2003, entre otras. Sus obras integran las colecciones del Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, del Museo de Arte Moderno de Houston, Texas; del Museo de Arte Moderno de San Pablo, Brasil; del Archivo de la Biblioteca Nacional de París, Francia; del Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro, Brasil; del Museo Caraffa de Arte Contemporáneo, Córdoba, del Museo Castagnino, Rosario, Santa Fe; y de la Casa de las Américas, Cuba. [gabriel@latinarte.com]







benzacar

Orly Benzacar es directora de la Galería Ruth Benzacar. Licenciada en Ciencias Biológicas, se dedicó a la investigación y recién en 1990 se incorporó a la galería de arte fundada por su madre, Ruth Benzacar, como codirectora. En 2000, luego de la muerte de Ruth, asumió la dirección de la galería. Participa en diversas ferias internacionales de arte contemporáneo como ARCO (Madrid) desde 1988-, Art Basel Miami (Miami) en sus cinco ediciones-, arteBA (Buenos Aires) desde los comienzos y en MACO (México), en dos ediciones.

“ Hay muchos artistas que trabajan conmigo que me interesan, pero hay dos que me seducen de forma personal. Me refiero a **JORGE MACCHI** y **PABLO SIQUIER**. Me interesan por una mezcla de cosas, principalmente por la capacidad creativa que demuestran. Si vamos a hablar de arte, primero tenemos que tener un producto artístico de interés. Cuando hablo de capacidad creativa, me refiero a artistas capaces de realizar un producto artístico que reúna las características que uno espera de ese producto.

Hablo de producto, no de obra, desde mi lugar de operadora en el mercado. Más allá de que son obras -y yo tengo un respeto sublime por el arte, para mí es uno de los valores supremos del ser humano- a la hora de bajar a mi realidad, para mí no dejan de ser un producto y como tal pretendo que tengan, dentro de este marco sublime, el valor adecuado. ¿Qué espero yo de una obra? Espero originalidad, calidad y coherencia entre la factura y la propuesta. Esto es importante si hablamos de una obra súper refinada, la hechura debe ser súper refinada; si hablamos de una obra *trash*, debe ser una obra lo más *trash* posible. No digo que todo tiene que ser bonito entre comillas. La coherencia, la concordancia de idea y calidad y realización tienen que estar presentes. Creo que tanto Macchi como Siquier son artistas que reúnen estas condiciones. Y además poseen un segundo aspecto de estas condiciones: son buenas personas, fáciles para trabajar, no se enroscan mal y no tienen la cosa de megaestrellas a pesar de que están pasando por un momento fantástico de sus carreras. Pertenecen a la llamada mediana generación, los de cuarenta y tantos. Ambos empezaron desde muy jóvenes y me atrevería a decir que ésta, su edad madura, es la edad consagratoria. Sumaría un tercer atributo por el que los estoy eligiendo. Los dos prácticamente construyeron su carrera de la mano de la galería. Son artistas que tienen una situación de amistad y de confianza. Hay como una especie de parentesco. La obra de Macchi siempre me sorprende por su inteligencia y sensibilidad. La utilización de recursos mínimos como recortes de diarios, *collage*, fotos instantáneas y también sus videos, nos hablan de la ductilidad de soportes y materiales con los que cuenta para expresarse. Siquier es completamente diferente. Impacta con sus grandes telas blanco y negro o con sus dibujos en carbón de estructuras increíbles. Siempre consigue transportarnos a lugares imaginarios, ciudades imposibles o a laberintos que nos dejan atrapados en complejos entramados, sin salida. Es inquietante ”.

< 16 | 17 | 18 | 19 >

industria argentina | arte contemporáneo en construcción



jorge macchi

Blue Planet
collage
2003 | 15 cm de diámetro > 15 cm diameter
Colección Privada > private collection

Nació en Buenos Aires en 1963. Cursó estudios en la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón. Entre sus exposiciones individuales se destacan *Buenos Aires Tour*, Galería Distrito 4, Madrid, 2003, y *Fuegos de artificio*, Galería de Arte Ruth Benzacar, Buenos Aires, 2002. Participó entre otras, en las siguientes muestras colectivas: 2004: Bienal de San Pablo, Brasil; Réplica, MUCA, Roma, México DF (con Cristian Roman, curada por Jennifer Teets); Treble, Sculpture Center, Nueva York, (curada por Regine Basha). 2003: *A nova geometria*, Galería Fortes-Vilaça, San Pablo, Brasil; *Panorama del arte Brasileño (desarrumado) 19 desarranjos*. MAM, San Pablo; 4ª. Bienal del Mercosur, Puerto Alegre, Brasil y Bienal de Estambul, Turquía. Recibió, entre otros, el Premio Konex en 2002, el Premio Banco de la Nación Argentina en 2000 y en 1999 el Premio Leonardo. En 2006 ganó el concurso para diseñar la imagen de la Bienal de San Pablo. [jorgemacchi@speedy.com.ar]



pablo siquier

0611

Acrílico sobre tela > *acrylic on canvas*
2006 | 180 x 250 cm.

Nació en Buenos Aires en 1961. Estudió dos años en la Escuela de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón, uno en el taller de Pablo Bobbio y en el de Araceli Vázquez Málaga y Mireya Baglietto. Realizó muestras individuales en Ruth Benzacar (1995 y 2003), Annina Nosei Gallery de Nueva York, Ines Sicardi Gallery, Museo Nacional de Bellas Artes, Fondo Nacional de las Artes y, más recientemente, en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía de Madrid. Anteriormente expuso en forma individual en Rosario, Mexico DF, San José de Costa Rica, Cuenca –Ecuador–, Caracas y Miami. Participó de muestras colectivas como *Contrabandistas de imágenes* en el Museo de Arte Contemporáneo de Santiago de Chile en 2005 y en la 26ª. Bienal de Sao Paulo, Brasil, entre otras muchas. Entre los premios obtenidos, destacan la Beca Civitella Rainieri Foundation en 2001, año en que fue nominado para el premio Kónex. [chevrolet@fibertel.com.ar]







▼ braga menéndez

Florencia Braga Menéndez es directora de la galería Florencia Braga Menéndez Contemporary Art. Cursó estudios en la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón y seminarios independientes de Semiótica, Estética y Filosofía. Dictó conferencias y seminarios y da charlas sobre arte contemporáneo, semántica y producción en el Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires, en el Centro Cultural Recoleta, en la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón y en la Universidad de Valencia.

“**HERNÁN SALAMANCO** tiene una independencia profundísima en cuanto a definir campos donde él mismo está inscribiendo sus pinturas. Es un gesto pictórico de independencia. Está tan en boga el arte proyectual que valoro esta decisión porque es bien complicada. Actualmente es muy fácil diseñar un artista latinoamericano con tres atributos interesantes para armar tu perfil ‘pop latino’, por ejemplo, y vender. Estas situaciones tienen que ver con el orden de lo políticamente correcto, con lo que se espera del tercer mundo. Son estrategias que conocemos de memoria. Nada más alejado que la obra de Hernán. Por eso apuesto por él. Se mete con la pintura de una manera solitariamente novedosa. Está trabajando un soporte propio como si fuera ‘el’ soporte, ha logrado construirse su propia gramática en ese soporte pictórico que armó como suyo. Valoro mucho el gesto de independencia de su pintura, me hace bien su ‘pictorialidad’. Desde todo punto de vista su pintura me parece interesante, rica y, si cabe, original”.

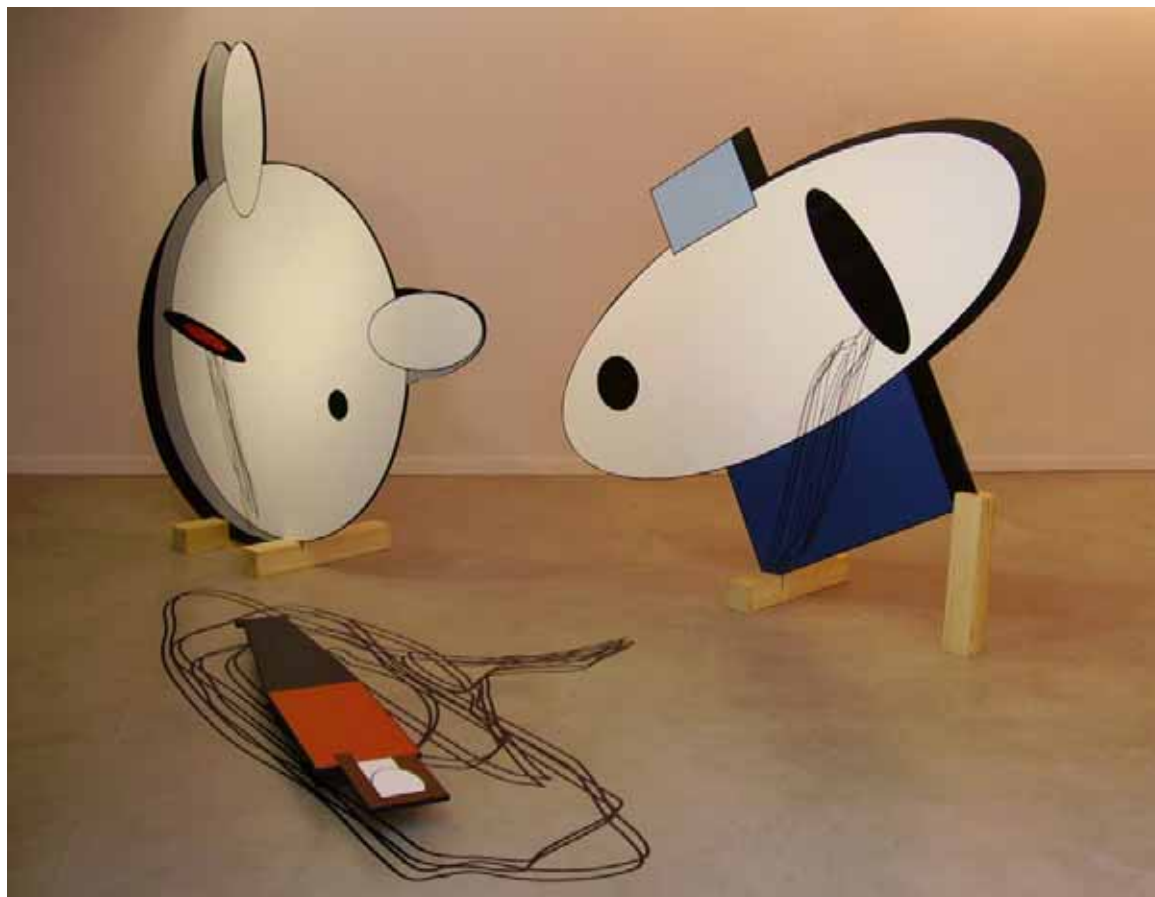
“**CRISTINA SCHIAVI** está dotada de una maravillosa inteligencia para trabajar con una materia prima tan complicada como la del espacio desarticulado, que es en lo que se está concentrando ahora, en esas instalaciones tan peculiares que genera. Estuvo trabajando con *plotters*, con sus dibujitos, con sus videos y las cosas le fueron apareciendo muy lentamente. Todas van a parar a ese gran colador que es su paquete de experiencias vitales. Me gusta su actitud ante la obra, dejó que decantara, esperó el momento justo, no se apuró e hizo cualquier cosa por hacer. Cristina se tomó muchísimo tiempo; estuvo casi dieciocho años transitando un estadio absolutamente experimental. Nunca tuvo la necesidad de hacer una carrera ansiosamente. Me vuelve loca la forma en que se vincula con otros artistas, es una mujer que tiene la marca del mundo de las vanguardias en el sentido que protege el espacio del discurso de los otros. Me gustan los artistas que gustan de artistas. Necesito creer que un artista es algo más que un arrivista desesperado por tener un panteón”.



hernán salamanca

Familia > *Family*
Esmalte sintético sobre chapa > *enamel on metal plate*
2006 | 200 x 150 cm
Colección particular > *private collection*

Nació en Buenos Aires en 1974. Se formó en la Escuela Nacional de Bellas Artes y en la Royale Academie de Beaux Arts de Bélgica. Obtuvo la Beca Nacional de Apoyo a la Creación Artística del Fondo Nacional de las Artes en 2000. Entre sus muestras individuales se destacan la realizada en la galería Braga Menéndez (2004) y la de la galería Thomas Cohn (2002). Expuso en museos e instituciones entre los que se encuentran Museo de Arte Contemporáneo (MAC) Universidad de Chile; Fundación Telefónica de Argentina; MALBA, Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires; Fundación Proa; Printed Matter Inc. (Nueva York), Galería Belleza y Felicidad (Argentina). Participó en las ferias arteBA 2001-2005 y en ARCO 2004. En la década del 90 formó parte del Grupo Cero Barrado, exponiendo en distintos espacios no convencionales del circuito. [info@galeriabm.com]



cristina schiavi

Sin título > *Untitled*

Instalación. Pintura sobre madera y vinilo > *installation. paint on wood and vinyl*
2006 | 400 x 300 x 170 cm.

Nació en Buenos Aires en 1954. Sus exposiciones individuales más recientes, en Buenos Aires, incluyen: *La Toma*, intervención en MALBA/Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (2003); Galería Gara (2000); Galería Blanca (1999) y el Centro Cultural Rojas (1996/1993). Entre sus últimas muestras colectivas figuran: *Mix*, Fundación Proa; *Onírico y privado*, Fundación Telefónica; *Nuevas tendencias*, Museo de Arte Moderno (2002); *El Tao del Arte* (1997) y *Juego de damas* (1996), las tres en el Centro Cultural Recoleta. Participó en exposiciones colectivas en Rosario, Bahía Blanca, La Habana, Asunción, Frankfurt, Mallorca y Taiwan. Sus distinciones incluyen el Premio Fundación Antorchas (pasajes, 2004), el Premio Leonardo, Museo Nacional de Bellas Artes y el Diploma al Mérito, Arte Digital, Fundación Konex (2002) y la Beca Artes Plásticas del Fondo Nacional de las Artes, entre otros. [cshiavi@uol.com.ar]







buccellato

Laura Buccellato es crítica de arte y profesora de Historia del Arte por la Universidad de Buenos Aires. Desde 1997 es directora del Museo de Arte Moderno de la Ciudad de Buenos Aires (MAMBA). Fue subdirectora del Instituto de Cooperación Iberoamericana (1998-2002) e integró el equipo de curaduría y asesoría de la dirección del Centro Cultural Recoleta (1984-1986). Curó numerosas exposiciones internacionales, entre ellas, *Antonio Berni. Historia de dos personajes* en la Fundación Telefónica de España. Fue cocuradora del envío a la 48ª Bienal de Venecia.

“Mi relación con los artistas es muy afectiva a partir de mi trabajo. Entonces elegir uno es como optar por un hijo en vez de otro o como elegir un hermano y no otro. No puedo hacerlo. Si nombro a uno, estoy excluyendo una gran constelación de lo que es el panorama. Yo no hablaría de uno o dos artistas, hablaría de toda una constelación de artistas: esos que pueden ser hijos, primos, hermanos, parientes lejanos. Todos están armando su mundo y todos deberían ser incluidos en una grilla. Eso sería lo único que me representaría: una inmensa constelación de artistas que quita la idea del *crack* o del líder, del que triunfó y del que está afuera. Por supuesto que en esa constelación hay algunos que juegan en primera, segunda, tercera, cuarta, como en el deporte y como en la vida. Pero todos juegan y eso es lo que importa. Aunque hay artistas que me encantan y que son mis amigos como Jorge Macchi, **MIGUEL ROTHSCHILD**, Alfredo Prior, **ERNESTO BALLESTEROS** o Charly Nijensohn. Podría elegir a cualquiera de ellos y a todos los que sé que eligieron para este libro. Pero no lo puedo hacer, prefiero hablar de conceptos.

Hasta los sesenta, el artista podía plantearse cierta esperanza de cambiar el mundo, había una ‘ideologización’ del arte. Hoy cada uno trata de sobrevivir creando, generando pequeñas utopías enlazadas con las de los otros.

Vivimos una situación de horizontalidad que da cuenta del abanico que cada uno va tejiendo, ese pequeño gran trabajo que arma el mundo de cada artista. Esto comienza a suceder luego de la caída del muro de Berlín y sobre todo a partir de lo que hoy llaman globalización, palabra que detesto. La pequeña utopía crea una estética. Ésa es la estética contemporánea. Y si esto es muy difícil para el que crea, imaginemos para el que mira. ¿Cómo atreverse a elegir? Mi idea más profunda es que cada artista, cuando construye su pequeña utopía, que es el único lugar que le están dando, trata de diferenciarse, de sobrevivir. Y cualquier que se arriesga a eso, merece una mención”.



ernesto ballesteros

196 fuentes de luz tapadas > *196 blocked sources of light*
Fotografía intervenida > *photo intervention*
2005 | 100 x 115 cm.
Colección particular > *private collection*

Nació en Buenos Aires en 1963. Concurrió al taller de Alberto Bruzzone, Jorge Melo y Juan Doffo y tomó cursos en la Prilidiano Pueyrredón. Expone individualmente a partir de 1990 en instituciones como CAYC, Instituto de Cooperación Iberoamericana, Centro Cultural Borges, Centro Cultural de España y en las galerías de Ruth Benzacar y Jacobo Carpio (Costa Rica). Su obra se exhibió en numerosas exposiciones colectivas. Obtuvo el Premio Leonardo a la Joven Generación, segundo Premio Universidad de Palermo, primer Premio Bienal Chandón y primer premio del Fondo Nacional de las Artes y su beca para la producción artística. [erneballesteros@hotmail.com]





miguel rothschild

Celestial II

Collage y pintura acrílica sobre tela > *collage and acrylic paint on canvas*
2005 | 200 x 300 cm.

Nació en Buenos Aires en 1963. Estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes en Buenos Aires y realizó un Master en artes visuales, clase Rebecca Horn, Universitaet der Kuenste Berlin. Algunas de sus exposiciones individuales: 2000- Museo de Arte Moderno, Buenos Aires; *Lágrimas asesinas*, Helen Adkins, Berlin; 2001- Ruth Benzacar, Buenos Aires; 2004- Centre Régional d'Art Contemporain, Montbéliard, Francia; 2005- Ruth Benzacar, Buenos Aires; 2006- *New works and some special offers*, Barnaud, Dijon, Francia; entre otras. Exposiciones grupales, entre otras: 2005-Künstler. Archiv, Akademie der Künste, Berlin, Alemania; 2006- Grands Bains Douches de la Plaine, Marseille Francia; Anstoss Berlin, Kunst macht Welt, Haus am Waldsee, Berlin, Alemania; Happy Believers, 7. Werkleitz Biennale, Volkspark Halle, Alemania; Urban Appearances, Video Parcour en la Rosa-Luxemburg-Platz, Berlin; Secret and Public, Contemporary Art Projects Anke Blashofer, Berlin. Actualmente vive y trabaja en Berlín. [miguel@mc-rothschild.de]







costantini

Eduardo Costantini es Licenciado en Economía por la Universidad Católica Argentina con un postgrado en la Universidad de East Anglia, en Inglaterra. Es presidente de la Fundación Eduardo F. Costantini, fundador del Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires – MALBA-, coleccionista y mecenas. Es miembro activo del Consejo del Museo de Arte Moderno de Nueva York e integrante del Centro de Estudios para Latinoamérica David Rockefeller en la Universidad de Harvard. Fue presidente de Consultatio Bursátil y Consultatio Extrabursátil y vicepresidente del Banco Francés del Río de la Plata. En 1993 fundó Consultatio Asset Management, empresa que se dedica exclusivamente a la administración de Fondos Comunes de Inversión, cuya especialización es Latinoamérica.

“En lo que respecta a las elecciones para este libro, a pesar de que tienen edades diferentes, los dos referentes que elijo son **LEÓN FERRARI** y **GUILLERMO KUITCA**. Mi elección se basa en la trascendencia de sus obras. Creo que lo más importante de un artista es su identidad, el grado de independencia y el peso de su personalidad artística.

León Ferrari hizo arte conceptual de vanguardia a comienzos de los años sesenta y tiene también una posición ideológica muy fuerte plasmada en obras realmente importantes. En ese sentido, la pieza *La civilización occidental y cristiana* de 1966 constituye un trabajo superlativo dentro de su extensa producción artística. Otra obra que no puede faltar en ningún estudio del arte latinoamericano es *Cuadro escrito*, pieza conceptual de 1964.

Kuitca, por su parte, tiene una consistencia y una trayectoria muy poderosas. Es un artista muy inteligente y elaborado, y el más reconocido por su trayectoria internacional en el arte contemporáneo, con una producción de notable calidad.

Con respecto a mi colección personal, selecciono en base a la personalidad, trascendencia e inteligencia del artista y de su obra. En relación al museo, se viene implementando desde 2004 un programa de adquisiciones focalizado especialmente en el arte argentino y latinoamericano contemporáneo, cuyo objetivo es formar una colección institucional que sea representativa de la diversidad en la escena de producción local y regional. Para ello, se trabaja tanto con artistas ya consagrados de los años 80 y principios de los 90, como con los de la generación intermedia que surgieron en la segunda mitad de los 90, incluyendo –además– a los artistas emergentes. Una de las características del programa es que como corresponde al arte actual, el museo adquiere obras hechas en todo tipo de materiales y soportes: videos, fotografías, pinturas, objetos, instalaciones, arte digital y otros soportes”.



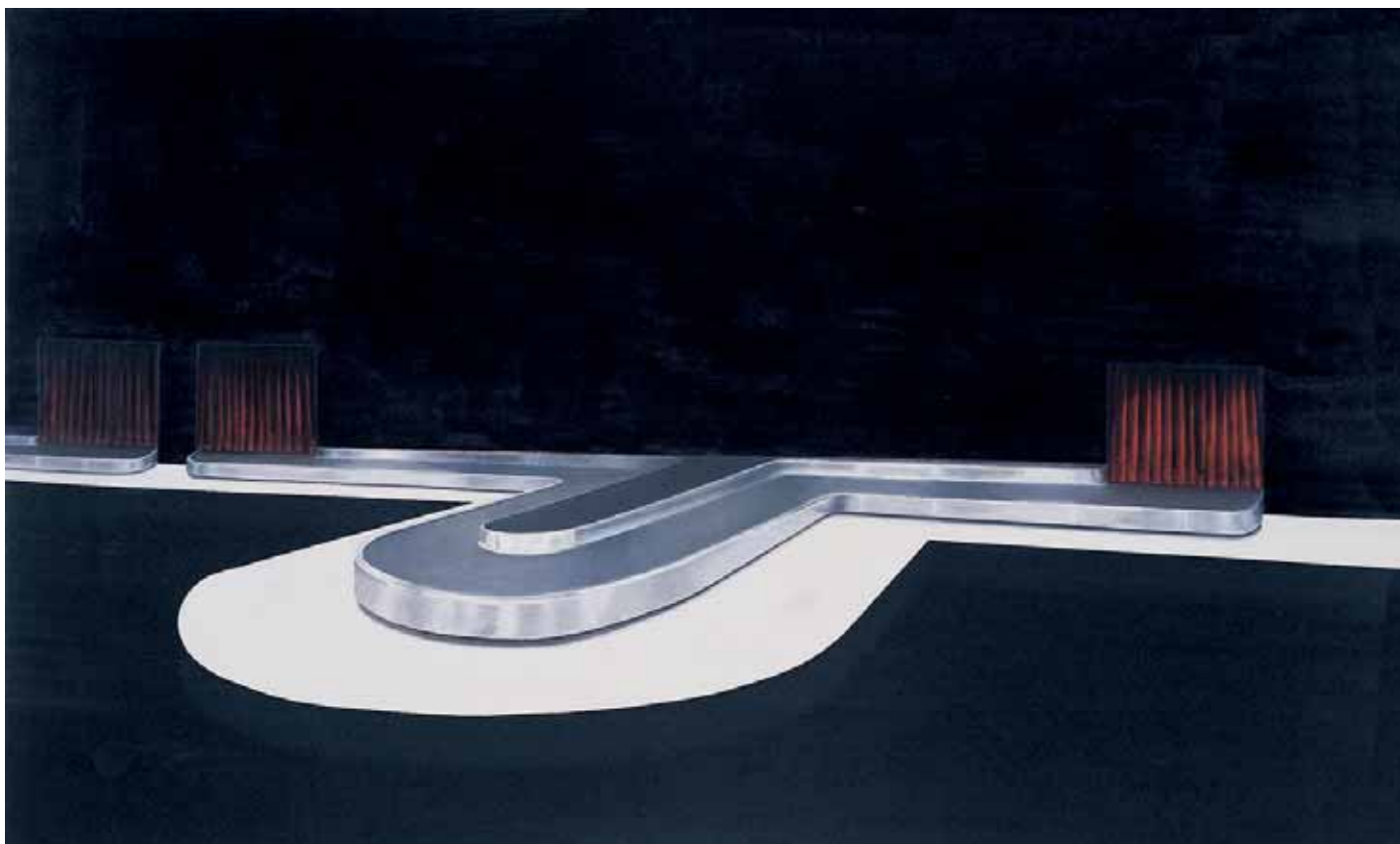
león ferrari

Palabras > Words

Tinta sobre plexiglás y grafito sobre madera > *Ink on plexiglas and graphite on wood*
1999 | 154 x 104 x 10 cm.

Primer Premio Adquisición > *First Acquisition Price*
Premios Costantini, Museo Nacional de Bellas Artes, 2000
MALBA - Colección Costantini, Buenos Aires

Nació en Buenos Aires en 1920. Se inició en el arte con una serie de esculturas de cerámica. En 1964 realizó *Cuadro escrito*, considerada como uno de los primeros ejemplos del arte conceptual argentino. En el Premio Di Tella de 1965 presentó *La Civilización Occidental y Cristiana*, obra que fue rechazada. A partir de ese momento abandonó el arte y se limitó a presentar algunas obras políticas en exposiciones colectivas. En 1976 recopiló un grupo de noticias sobre la represión de la dictadura militar. Las llamó *Nosotros no sabemos*, frase que una parte de la ciudadanía argentina utilizaba frente a los crímenes de la dictadura. Ese año dejó el país y se radicó en San Pablo, Brasil. En 1983 retomó el tema político-religioso con *collages* e ilustraciones para la Biblia. En 1985 inició una serie de obras con estiércol de aves. Desde 1991 reside en Buenos Aires, donde continúa realizando obras en diversos soportes. [leonferrari@fibertel.com.ar]



guillermo kuitca

Trauerspiel

Oleo sobre tela > *oil on canvas*.

2001 | 200 x 350 cm.

Colección Centro de Arte Reina Sofía, Madrid

Nació en Buenos Aires en 1961. Comenzó a exhibir su obra a los 13 años, en la Galería Lirolay de Buenos Aires. Es el artista argentino vivo más cotizado. Realizó más de cuarenta exposiciones individuales entre las que se destacan las realizadas en el MoMA (Nueva York, 1991), IVAM (Valencia, 1993), Whitechapel Art Gallery (Londres, 1995) y Fondation Cartier pour l'art contemporain (París, 2000). Participó en muestras colectivas: la Bienal de San Pablo (ediciones 1985, 1989, 1998), Documenta IX (Kassel, 1992) y Carnegie International (Pittsburg, 1995). Su obra es parte de colecciones públicas y privadas, incluyendo alrededor de treinta museos.

En 1991 crea la Beca para Jóvenes Artistas por la que pasaron más de cien artistas emergentes.





Horacio Dabbah es economista. Dirige, junto con su socia, la periodista Ana Torrejón, la galería Dabbah Torrejón, en Buenos Aires, en el barrio de Palermo. El proyecto cultural iniciado en septiembre de 2000 se sustentó y aún se sustenta en el reconocimiento de los valores del arte contemporáneo latinoamericano y la gestión cultural participativa.

La galería Dabbah Torrejón funciona como puente entre la creación y la sociedad, facilitando acciones, patrocinando obras y fomentando el diálogo estético.

“**DINO BRUZZONE** se maneja con la maqueta, la instalación, el video y la fotografía. Me voy a referir a esta última, la fotografía. En su obra, la imagen está construida a partir de una conversión pictórica, que realiza fotografiando una maqueta. Su procedimiento tiene que ver con la existencia de una foto real; ésta puede ser obtenida de registros documentales, de medios digitales o bien son tomas propias. Luego de este proceso reflexivo, construye una maqueta de escala variable, a la que somete a una toma directa. En su trabajo, el límite entre la fantasía y la realidad se difumina. En ciertas obras, la presencia humana se siente a través de la ausencia; en otras, esas figuras aluden a recuerdos y sensaciones personales. En su obra hay que destacar dos ejes: el intento de querer ser y hacer real el modelo reducido, la maqueta, un juego que se convierte en obra; y un intrincado sistema que despliega la obra para poder mostrar algo que fue en otro momento pura inmediatez. Tanto en la infancia y en la adolescencia del artista como en la historia del arte. Al decir de Ernst Bloch: *“La felicidad es ese lugar que nadie conoce pero donde todos hemos estado alguna vez”*. A eso transporta Bruzzone con sus fotos, con sus maquetas y con su emocionante discurso”.

“El soporte elegido por **MANUEL ESNOZ**, por su parte, es la pintura, un soporte histórico y, también, el más cuestionado actualmente. A sus riquezas y limitaciones se lanza Esnoz, asumiendo un desafío, y lo hace visceralmente. En grandes lienzos construye tramas secretas, en virtud de movimientos perceptibles entre construcción/deconstrucción, figuración/abstracción.

Esnoz es un *voyeur* de rituales ajenos. Repertorio con especial debilidad por las escenas de la vida cotidiana femenina, los rituales eróticos y el erotismo descarnado. Lo peculiar es que en las develaciones explícitas está latente un sustrato, su desgarrador sentimiento personal de incomunicación y fragilidad.

A su juventud le opone la madurez del registro. Su itinerario está construido por experimentaciones, pruebas autoimpuestas en cuanto al uso de la línea, del color, construcción de la trama abigarrada, el *pixel* y el *collage*, pero también su cuestionamiento sobre la apariencia de lo real y el conflicto del tiempo”.



dino bruzone

Argentina 78 (Banderas) > Argentina 78 (Flags)
Fotografía. C-print > photograph. C-print
2005 | 120 x 205 cm.

Nació en 1965 en Paraná, Entre Ríos. Es arquitecto graduado en la Universidad de Buenos Aires. Estudió fotografía en la Escuela Argentina de Fotografía, artes visuales con Juan Doffo y escenografía con Gastón Breyer. Participó de los programas de becas coordinados por Guillermo Kuitca. En 1996 obtuvo el Premio Braque y residió en París, trabajando en la Cité Internationale des Arts. Su obra está en las colecciones del Museo de Arte Moderno, el Museo Nacional de Bellas Artes y el Museo de Arte Latinoamericano en Buenos Aires, Argentina. En 1999 fue seleccionado para participar del envío nacional a la Bienal de Venecia; en el año 2002 fue el representante argentino en la Bienal de San Pablo. Entre sus muestras más recientes se encuentran *Stars*, San Pablo, Brasil, 2005; *Arquitectura Escéptica*, Buenos Aires, 2004 y *Parque de atracciones*, Madrid, 2002. [dinobruzone@hotmail.com]



manuel esnoz

Sin título (escalera) > *Untitled (stairs)*
Técnica mixta > *mixed media*
2006 | 230x180 cm.

Nació en Buenos Aires en 1974. Entre 1991 y 1992 formó parte de la Beca Antorchas, coordinada por Guillermo Kuitca y en 2004 participó del programa de residencia SPHN en Berlín.

Su obra se inscribe en el circuito galerístico de Nueva York, San Pablo, Madrid y Berlín. También está presente en colecciones públicas y privadas.

Entre sus muestras más recientes se encuentran *Existing life in the surrounding area* realizada en la Kravets/Wehby Gallery, Nueva York, 2005; *Muaré*, en la Galería Pradilla de Madrid, 2004, y *Juego de Partes*, Galería Dabbah Torrejón, 2003.

En 2006 su primera animación en video fue adquirida por el Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires -MALBA-. [manuelesnoz@fibertel.com.ar]







Andrés Duprat nació en la ciudad de La Plata. Es arquitecto y curador de arte contemporáneo. Fue director del Museo de Bellas Artes de Bahía Blanca (1991-2002). Con un proyecto suyo, la Municipalidad de Bahía Blanca creó el Museo de Arte Contemporáneo, el primer museo público de arte contemporáneo del país, cuya dirección ejerció desde su inauguración en 1995 hasta 2002. En ese año se hizo cargo del área de cultura de la Fundación Telefónica y del Espacio Fundación Telefónica. En 2005 asumió como Director de Artes Visuales de la Secretaría de Cultura de la Nación.

Ha publicado textos sobre arte y arquitectura en diversos medios del país y en el exterior.

“Siempre me impactó la obra de **DANIEL GARCÍA**: la calidad de su dibujo, su sensibilidad, su profundidad, el misterio que emana de sus imágenes. Mediante un particular tratamiento pictórico, estas imágenes están cargadas de densidad, profundidad, y dramatismo. En sus pinturas subyace el paso del tiempo, el deterioro, la corrosión, el dolor y la duda. A la vez, sus obras operan como máquinas condensadoras de sentido, disparan interpretaciones y citas a otras disciplinas como el cine, la medicina, la historia y la literatura. A través de una técnica formidable, sus obras adquieren una pátina de ilustraciones decimonónicas, una especie de catálogo del horror, representado con una frialdad y un detalle que hiela la sangre. Hay una voluntad arqueológica en sus trabajos, un rescate de iconografías venidas de otros tiempos y, como tales, cuando llegan a su tela, lo hacen con sus propias huellas y heridas”.

“Me gustaría destacar también a **TULIO DE SAGASTIZÁBAL**. Es un artista que haciendo pintura propone una poética que a mí me conmueve muchísimo. No es una pintura narrativa, ni hace referencia a una cosa externa a la obra de arte. Su universo tiene que ver con cánones del arte visual. Es un artista muy dinámico dentro de su universo creativo. Cada muestra que veo me corre de lo que espero ver de él, que es lo mínimo que le pido al arte: no ser el mismo después de haber pasado por esa experiencia, recibir algún tipo de impacto, incluso de rechazo. Tulio fue pasando de una figuración poética a una abstracción sensible. Su obra es difícil, no es amable, no es estéticamente bella en el sentido ortodoxo de la palabra. Me resulta inquietante, pero sin narratividad, sin dramatismo, sin golpes bajos. Eso me gusta como espectador de arte: no encontrar el recurso del artista porque cuando uno encuentra ese móvil se pierde la magia. Hay una frase que dice que el arte habla más por lo que oculta que por lo que muestra. La obra de Tulio tiene mucho de eso y si bien hace que la pintura sea más hermética, te invita a una aproximación más sensual y profunda a través de la emoción, soslayando el *cliché* o las supuestas pistas de lo que el artista ‘quiso decir’ con su pintura”.



tulio de sagastizábal

Tres o Cuatro Maravillas N° 3 > *Three or Four Wonders N° 3*
Acrílico sobre tela > *acrylic on canvas*
2005 | 130 x 130 cm.
Propiedad del artista > *property of the artist*

Nació en Posadas, Misiones, en 1948. Vive y trabaja en Buenos Aires. Realizó estudios en los talleres de Alejandro Vainstein, Luis Felipe Noé y Roberto Páez. En 1991 y 1992 fue becado por la Fundación Antorchas para trabajar en el taller de Guillermo Kuitca. Entre enero y abril de 2000 realizó una residencia de trabajo en Arteleku, Centro de Arte Contemporáneo, San Sebastián, España. En 2002 viajó a Jakarta, Indonesia, invitado por Rain, Red Internacional de Iniciativas de Artistas. En 2004 y 2005 organizó el ciclo de debates Perfil de Artista, Centro Cultural de España de Buenos Aires. Entre sus más recientes exposiciones individuales se encuentran *Sístole y diástole*, Galería Rubber's, Buenos Aires, 2006; *Nada ocurre dos veces*, Galería Rubber's, Buenos Aires, 2004 y *Hoy como ayer*, Espacio Vox, Bahía Blanca. Es docente, forma parte del proyecto Trama e integra el directorio del Fondo Nacional de las Artes. [tuliode@hotmail.com]



daniel garcía

She's a sensation

Acrílico sobre tela > *acrylic on canvas*

2006 | 212 x 150 cm.

Colección particular > *private collection*

Nació en Rosario en 1958. Expone desde 1982. Realizó numerosas muestras individuales en Buenos Aires (Galería Ruth Benzacar, en 1995 y 2002; Centro Cultural Recoleta en 1991 y 1997; Museo Nacional de Bellas Artes, 2003) y en el exterior: en la Galería OMR de México en 1998; en la Galería Sicardi de Houston en 1999; y en la Galería Ramis Barquet de Nueva York en el 2000, entre otras. Participó en numerosas muestras colectivas, en el país y en el exterior. Entre ellas, en la 47ª Bienal de Venecia, en 1997, y en la Bienal de La Habana del mismo año. También expuso en la 1ª y 2ª Bienal del Mercosur en Puerto Alegre, en la Primera y Segunda Bienal Internacional de Buenos Aires, y en el 2002 en De Ponta-Cabeça, la I Bienal de Fortaleza, Brasil. En 2002 participó en la muestra *In Memory: the art of afterwards* organizada por el Legacy Project en la Sydney Mishkin Gallery, Nueva York. Realiza las tapas de los libros de la editorial Beatriz Viterbo. [dangarcia@fibertel.com.ar]





Alan Faena nació en Buenos Aires en 1963. Es miembro del Comité Internacional de la Tate Modern de Londres y de su Comisión de Adquisiciones de Arte Latinoamericano. Creó los Premios F, un programa de subsidios para proyectos interdisciplinarios destinados a promover artistas. Hoy encara la construcción del Art District en Buenos Aires, un ambicioso emprendimiento inmobiliario. En su interior se planta el Laboratorio de Experimentación Artística (LEA), dedicado a impulsar el desarrollo de artistas e investigadores.

“**MONDONGO** me gusta porque tiene un nivel técnico impresionante. Las obras son bellas aunque conceptualmente me parece que algunas son mejores que otras. La resolución que consiguen sus artistas me impacta. El ingenio que proponen en cada trabajo le da un valor agregado a la obra. Me importa destacar la factura impecable porque una obra hay que hacerla. Un artista puede tener una gran idea pero después el resultado quizá no está a la altura de la idea. A mí me sorprende el nivel técnico que alcanzan aún con esa cosa lúdica que tienen. Es una suma muy feliz de creatividad y calidad. Es como un cincuenta y cincuenta. Tienen buenas ideas y logran gran calidad. Además sus obras son realmente sorprendentes. Por otro lado, me interesan porque son un colectivo de artistas. No hay egos. El trabajo interdisciplinario a ellos les rinde. A través de este trabajo colectivo logran algo rico y *pop*. Y está bueno: que sea pop y bello y también impecable. A mí me encanta el *fine art*, admiro el trabajo que lleva horas, que es casi artesanal. Admiro el virtuosismo”.

“**EMILIANO MILIYO** me da placer porque me parece brillante. Es un artista conceptual de pura cepa. Muy inteligente, culto, fino y sutil. Uno ve cuatro obras de él y pueden no parecer hechas por una misma persona. Es de una ductilidad increíble. Es complejo y refinado. Su obra es puro concepto. Pero no ese concepto fácil de ‘te pinto un cuadro blanco’. Al menos a mí ese tipo de conceptualismo no me interesa en lo más mínimo porque no me conmueve y su obra en cambio sí me conmueve. Me parece de una delicadeza y poesía bastante únicas. Sus obras funcionan como en capas y tienen muchos niveles de lectura y en él también destaco la resolución técnica que me parece impecable. Miliyo es un gran estudioso y esas capas que proponen sus obras no son producto de la casualidad. No quiero exagerar, pero a veces sus obras son como de Leonardo, tienen esa dimensión humanista que lo hace universal y fuera del tiempo. Es maravilloso y mágico. A mí una obra me gusta o no me gusta. Una obra buena se destaca por sí misma. Si me la tiene que explicar un curador o un galerista, no me interesa”.



emiliano miliyo

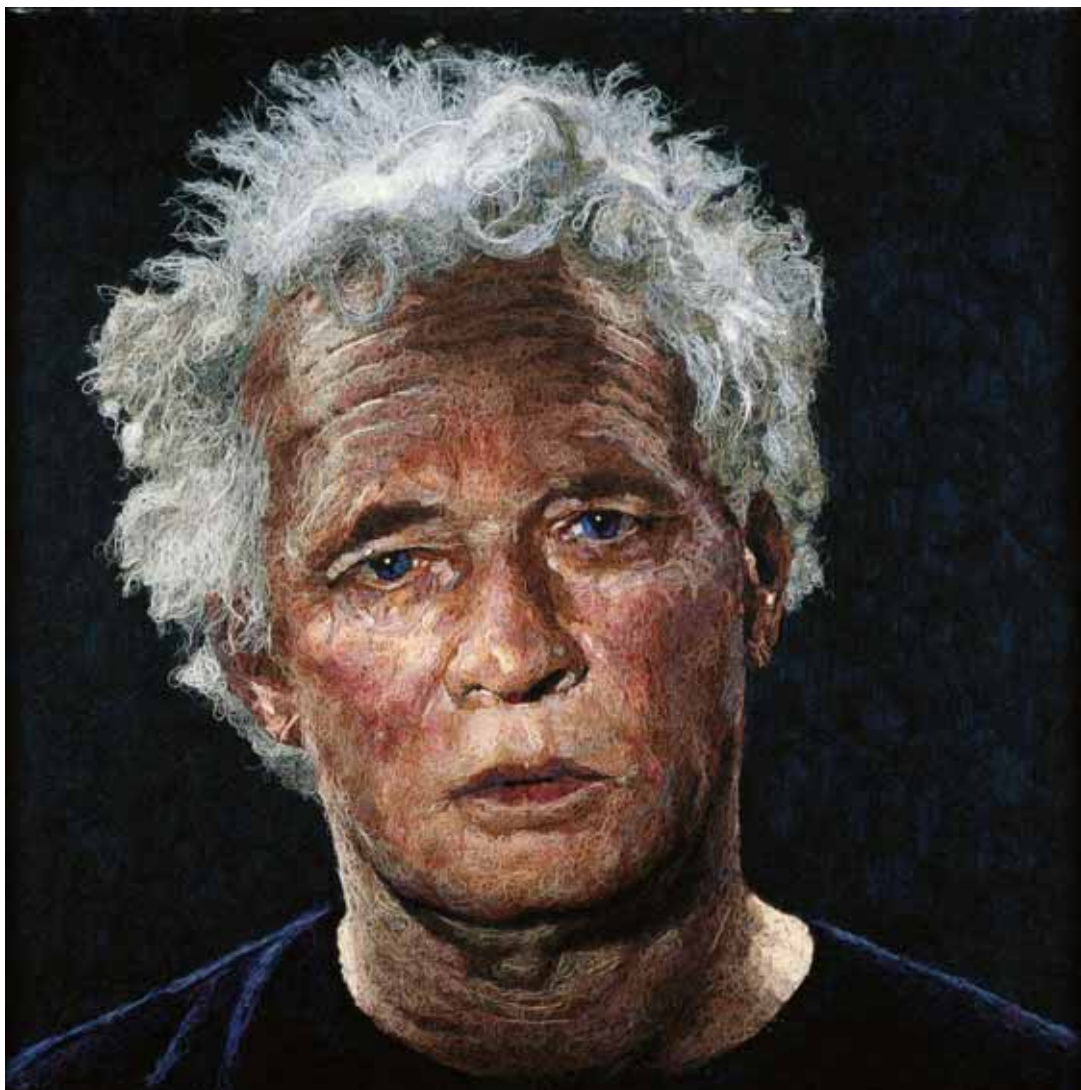
Bodies

Resina y esmaltes > *resin and enamel*

2005 | 106 x 80 x 80 cm.

Colección del artista > *collection of the artist*

Nació en Buenos Aires en 1970. Entre sus exposiciones individuales destacan, entre otras, la realizada en la Galería Ruth Benzacar; In Vitro Art Contemporain, Ginebra, Suiza, y entre las colectivas: Salón Chandon, Museo Castagnino, Rosario; *Siglo XXI*, Centro Cultural Recoleta, Buenos Aires. Actualmente ha realizado obras comisionadas para El Aleph, centro cultural del Art District de Buenos Aires. [emiliyo@sinectis.com.ar]



mondongo

Kevin Clark Power
Hilos de algodón sobre madera > *cotton threads on wood*
2006 | 150 x 150 cm.

Mondongo es un colectivo de artistas formado en 1999. Está integrado por Agustina Picasso (1977), Manuel Mendanha (1976) y Juliana Laffitte (1974). Entre sus muestras individuales destacan *Mondongo. La primera cena*, Centro Cultural Recoleta, Buenos Aires; *Mondongo*, Galería Braga Menéndez Schuster, 2002; *Cumbre*, Casa de América, Madrid, 2004, y *Thread/bare* y Galería Track 16, Santa Monica, Los Angeles, 2007, entre otras. Estuvieron presentes en las últimas ediciones de ARCO, Madrid y arteBA, Buenos Aires, así como también en Art Miami. Ganaron el 2° premio Salón Wipe-Otoño en 2001 y el subsidio a la creación artística en 2003, otorgado por el Fondo Nacional de las Artes. [mondongo@fibertel.com.ar]





Fernando Farina es Licenciado en Bellas Artes por la Universidad Nacional de Rosario (UNR). Es también Ingeniero Civil. Actualmente dirige el Museo Municipal de Bellas Artes Juan B. Castagnino / MACRO de Rosario. Es docente, profesor titular de Sociología del Arte de la especialidad *Teoría y Crítica de Arte* de la Escuela de Bellas Artes de la UNR. Se desempeña, además, como crítico de arte del diario *La Capital* de Rosario. Es miembro de la Asociación Argentina de Críticos de Arte y de la Asociación Internacional de Críticos de Arte.

“Me resulta muy atractiva la posición que tiene **CARLOS HERRERA** frente al arte. No se ubica desde un lugar de discurso fuerte, sino al revés, desde un discurso que podría llegar a ser, como él mismo dice, ‘este discurso es idiota’, un sin sentido del planteo de la inutilidad del arte. Desde ese lugar, se permite hacer una producción que sintetiza muchas de estas relaciones y cosas que vivimos a diario y lo realiza de un modo absurdo y provocador. A mí me genera una gran fascinación. Me gusta el lugar del artista que dice ‘mi gesto es idiota, reconozco el lugar inútil del arte’. Esta falta de pretensión es absolutamente impugnadora respecto de otros discursos que se proponen como socialmente comprometidos. Desde su lugar, Herrera hace una propuesta que invita mucho más a hacer una reflexión que cualquier discurso dogmático. También me resulta curioso cómo va seleccionando distintos elementos para trabajar. Suele usar animales embalsamados que descubre en un museo que sólo él conoce. Por ejemplo, uno de los premios de adquisición del Salón Nacional de Rosario del año pasado, fue una obra suya en la que un zorro embalsamado está metido de cabeza en una bola de sándwiches de hamburguesa. Su mirada me parece impresionante, absurda sin ser surrealista”.

“**ROMÁN VITALI** es el gran costurero. Hace todas sus piezas con cuentas de acrílico facetado. Yo conocí su obra hace diez años, en ocasión de una muestra de alumnos en un espacio de Rosario, todas obras de pequeño formato. De los trescientos alumnos había doscientas noventa y nueve cosas espantosas y de repente vi la obra de Vitali y dije ‘es un artista genial, es increíble, es fantástico, quiero conocer ese tipo’. Me fascinó, me atrapó la belleza de su obra, no podía dejar de mirarla. Pero también existe en su trabajo una segunda instancia: tiene que ver con que es un tipo muy reflexivo, un constructor. Todas sus piezas son complejos cálculos de realización y guarda contenidos muy precisos, son obras que esconden o que trabajan con elementos simbólicos que a mí me parece que generan un *plus*. Construye tanto lo que se ve como lo que no se ve. Por ejemplo, hace una casa. Es un objeto bello pero también construye todo el interior que no se ve, que está ahí, que se siente que está, aunque no se vea. Y eso tiene un peso muy importante en su obra. Cuenta también con lo que aparentemente no cuenta. Detrás de esta pura belleza hay un mundo de una densidad poderosa. Me resulta difícil escaparme de la obra de él. Simplemente me cautiva”.



carlos herrera

Cuatro óperas difíciles y prohibidas > *Four difficult and forbidden operas*
Instalación realizada en el Museo del Diario La Capital, Rosario > *installation at*
Museo del Diario de La Capital, Rosario
2006 | dimensiones variables > *variable sizes*

Nació en Rosario en 1976. Vive en un campo junto a su familia. Estudió en Talleres dependientes de la Facultad de Humanidades y Arte de Rosario y en la Escuela Superior de Diseño Gráfico. Actualmente trabaja en proyectos diversos de carácter urbano y social. Instalaciones y documentaciones de video, fotografía y audio. Coordina grupos de trabajo con ex combatientes de Malvinas y poblados periféricos a grandes ciudades. Trabaja en forma conjunta con Claudia del Río en un dueto denominado *Trulalala*. También dirige *Marasca trip gallery* en Rosario junto a José Ignacio Pfafen y coordina dos proyectos dependientes de Madrid (Centro de Arte Ego y Crear Bosques). Sus obras forman parte de la colección del Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, del Museo de Arte Contemporáneo de Rosario, de colecciones privadas nacionales y también de Italia, España y Nueva York. [carlosherrera129@hotmail.com]



román vitali

No se cómo, ni de qué manera, esto llegó a ser lo que es > *I don't know how or in which way this turned out to be what it is*

Cuentas de acrílico facetadas encastrables y madera > *fit-in faceted acrylic beads and wood*

2006 | dimensiones variables > *variable sizes*

Colección Ignacio Liprandi

Nació en Rosario en 1969. Es psicólogo y licenciado en Bellas Artes por la Universidad Nacional de Rosario. Entre sus últimas muestras individuales destacan *Últimas conversaciones íntimas*, Rosario, 2006; *Vital GYM*, Pasaje pam. Cultura pasajera. Rosario, 2005; ... *brumas*, Galería Ruth Benzacar, Buenos Aires, 2004; *La vida no es tan hermosa*, Casa de América, Madrid, 2003 e *Intervención 1: Luz*, Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (MALBA), 2002. Entre otros premios y distinciones, obtuvo en 2001 el Premio Banco Nación y en 1999 el Premio Leonardo. Participó en la Beca Kuitca entre 1997 y 1999. Vive y trabaja en Rosario. [romanvitali@hotmail.com]







grinstein

Eva Grinstein es licenciada en Ciencias de la Comunicación por la Universidad de Buenos Aires. Trabajó como crítica de arte para el diario *El Cronista* y la revista italiana *Flash Art*. Es corresponsal de las revistas *Art Nexus* (Colombia) y *Arte Contexto* (España). Dirigió el área de artes visuales del Centro Cultural Rojas (2005-2006). Es curadora independiente: *Superyó* en el MALBA en 2004, el envío a la Bienal de Puerto Alegre en 2005, *Motivos Personales* en el Museo de Arte Contemporáneo de Rosario en 2006, son sus trabajos más recientes.

“En el contexto concreto de artistas jóvenes me interesan los que están respondiendo a lo que pasa hoy, atentos a lo que los rodea y a su vida social, que no quiere decir necesariamente *el* artista político. Cuando lo político se empieza a asociar con lo partidario o con lo panfletario, no me conmueve en lo más mínimo. En cambio, lo político en el sentido de inscripción en tu contexto real, referido a una serie de condiciones sociopolíticas, de vida, de lo que hay, de lo que no hay, de condiciones de imaginación, de hipótesis, de trabajo; entonces sí, me interesa. Dentro de ese grupo de artistas, señalo a **LEANDRO TARTAGLIA**. Es un artista que trabaja de una manera totalmente desapegada en relación con los géneros tradicionales. Eso me parece que es una característica que define a lo contemporáneo y a lo contextual. Trabaja tratando de no quedar cercado en formato, género, tema o esferas tradicionales. Trabaja con sonido y también con lo escénico. Lo móvil está en su creación: obras que se desplazan físicamente. Diseña una suerte de pequeñas puestas o instalaciones pero que, por ejemplo, sólo se pueden apreciar con un discman. Es dueño de una sensibilidad muy fina. Lo que hizo en la Bienal de Puerto Alegre, *La calle de la sombra*, indica su actitud”.

“También me interesan ese tipo de artistas que están muy enamorados de su disciplina, de la tradición, de lo ortodoxo, pero que aún así tuvieron la capacidad de abrirse y de ver qué más está pasando en lo contemporáneo. Estoy hablando de artistas algo más grandes, que vienen ya trabajando desde décadas anteriores. Entre ellos, se encuentra **ALBERTO GOLDENSTEIN**. Es un tipo que continúa muy fiel a la fotografía en un sentido tradicional que a mí me emociona. Es un artista que no marca tendencia y es completamente intuitivo, cero especulador. Al lado de los llamados grandes fotógrafos argentinos que se insertaron internacionalmente y venden en colecciones del mundo, Alberto es como una especie de *rara avis* adorable. Sigue haciendo lo que tiene ganas de hacer, teniendo enormes bloqueos, parálisis en las que no hace nada. Pero de repente aparece una inspiración enorme, casi de elevación. Para mí la fotografía es fascinante desde esa capacidad de construirse sin construcción, no estoy hablando de la imagen estructurada, sino de la fotografía realmente espontánea, de la velocidad, de la captación. Aunque disfruto mucho como espectadora al ver la otra fotográfica muy armada, prefiero los recursos de esa composición velocísima y casi espontánea. Me parece un mérito gigantesco”.

< 48 | 49 | 50 | 51 >

industria argentina | arte contemporáneo en construcción



alberto goldenstein

Bañistas -de la serie Mar del Plata- > *Bathers, from the Mar del Plata series*
Fotografía. Copia tipo C > *photograph. C print*
2001 | 50 x 70 cm.
Colección del artista > *collection of the artist*

Nació en Buenos Aires en 1951. Abandonó en 1980 su carrera en Economía y se mudó a Boston, donde se formó en la New England School of Photography. En 1995 creó y comenzó a dirigir la Fotogalería del Centro Cultural Ricardo Rojas, perteneciente a la Universidad de Buenos Aires. Se desempeña allí como docente desde 1990. Dictó seminarios y clínicas de obra fotográfica en diversas ciudades de la Argentina. Su trayectoria como artista abarca muestras individuales y/o grupales en Buenos Aires, México, Madrid, Berlín y Zürich. Sus fotografías forman parte de las colecciones del Museo Nacional de Bellas Artes, Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, Museo Castagnino de Rosario, MALBA –Colección Costantini– y otras colecciones privadas de la Argentina y del exterior. En 2005 curó la muestra *Vida Real* para el ciclo Contemporánea de MALBA. [albergol@ciudad.com.ar]



leandro tartaglia

La calle de la sombra > *The Shadow Street*
Instalación de sonido móvil. Registro fotográfico (recorrido) > *sound installation.*
photo recording (tour).
2005 | 5^{ta} Bienal del Mercosur > *5th Mercosur Biennial*

Nació en Buenos Aires en 1977. Desde 2000 integra el grupo multimedia Oligatega Numeric y desde 2003 el grupo de música experimental Rondamones. En 1999, realizó su primera muestra individual, *Capas Conect*, en la galería Belleza y Felicidad. Es asistente de las artistas Diana Aisenberg y Gachi Hasper y ocasionalmente de Juan José Cambre. Realiza diversos trabajos para la galería Zavaleta Lab de Buenos Aires. [leandrotartaglia@gmail.com]





herlitzka

Mauro Herlitzka es coleccionista. Es, además, presidente de la Fundación arteBA, presidente de la Fundación Espigas y de su centro de documentación para la historia de las artes visuales en la Argentina, vicepresidente segundo de la Asociación de Amigos del Museo Nacional de Bellas Artes, miembro del International Council del Museum of Modern Art Nueva York (MoMA), ex miembro el Council of The Frick Collection de Nueva York. Se desempeñó en áreas de la actividad bancaria, financiera, agropecuaria, inmobiliaria e industrial.

“Dada mi participación en una cantidad de organizaciones vinculadas al arte contemporáneo, no me resulta posible elegir artistas. No estaría bien. Puedo hablar como coleccionista. Mi colección se arma con artistas argentinos, no exclusivamente, pero sí puntualmente y desde la contemporaneidad. Me interesa ver las últimas producciones, no sólo de los artistas jóvenes sino también de los que tienen cierta trayectoria. A mí, primero, la obra tiene que producirme un impacto estético y también un impacto emocional. El estético no tiene que ver con la belleza pero sí con la posibilidad de provocarme una sensación de belleza. Me interesan la contemporaneidad y las obras relacionadas con Argentina. Aquí hay una producción influenciada por un intelecto, con un pensamiento que tiene que ver con una impronta local que a veces no está explícita, pero forma parte de una realidad de quien vive o produce desde aquí. Desde ese lugar, se expresan una gran cantidad de mensajes más subliminales. Creo que todo esto se relaciona con situaciones o historias que se basan en realidades locales. Lo percibo en Jorge Macchi, por ejemplo. Su obra tiene que ver con historias que no podrían tener otro origen que el argentino. Pienso también en ciertas fotos como las de Esteban Pastorino o **MARCOS LÓPEZ** -que tienen una mirada de lo propio, de lo local- o en las fotos de RES que produce obras de referencias internacionales pero que tienen un anclaje y una mirada muy argentinas, más bien de Buenos Aires. Y Buenos Aires es tan cosmopolita y abierta que atraviesa esas cuestiones relacionadas con el ir y venir de influencias. Ahora compré una obra de **LEO CHIACHIO Y DANIEL GIANNONE**, una pareja de artistas que muestra, tal vez, una cultura relacionada con lo gay en Buenos Aires que, ciertamente, tiene que ver con un grado de apertura. Del trabajo en conjunto del arte contemporáneo argentino, podemos ver temas que surgieron de artistas de la Beca Kuitca o lo que ocurrió en la última edición de Estudio Abierto, donde exhibieron muchos artistas contemporáneos. Entre otros, Aili Chen, Daniel Joglar, Edgar Murillo, Ana Gallardo, Charly Nijensohn, Fabio Kacero, Lucio Dorr, Marina de Caro, Martín Legón, Sandro Pereira, y tantos otros. Estos espacios tienen que ver con una propuesta desde una Buenos Aires abierta, multitudinaria, de una urbe que excede las propias fronteras, que impulsa la recepción de mucha cultura internacional y propia. A veces cierto localismo y horizontalidad muestran puntos de quiebre que modifican la escena artística local. Y ese cruce, además de poderoso, es bien interesante”.

< 52 | 53 | 54 | 55 >

industria argentina | arte contemporáneo en construcción



leo chiachio y daniel giannone

Chinitos Kids > *Chinese Kids*

Bordado a mano con hilo *mouliné*, de rayón y apliques s/funda de almohada > *hand embroidered with rayon mouliné thread and appliques on pillow case*

2005 | 80 x 100 cm.

Colección de los artistas > *collection of the artists*

Leo Chiachio nació en 1969 en Banfield, provincia de Buenos Aires. Estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón (1992) y en la Escuela Superior de Bellas Artes Ernesto de la Cárcova (1997). Estudió, además, con Pablo Suárez, Tulio de Sagastizábal y Ahuva Slimowicz.

Daniel Giannone nació en Córdoba en 1964. Realizó talleres en la Universidad de Córdoba y en el Centro Cultural Rojas. Tomó cursos de historia del arte con Laura Batkis y con Hugo Petruchansky.

Desde 1993 trabajan en colaboración. En 2005 recibieron el subsidio Fondo Cultura B.A. del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Participaron, entre otras, en las siguientes muestras colectivas: *Sobre el amor y el arte contemporáneo* en el Centro Cultural Borges de Buenos Aires, y *Línea amarilla*, en el Barrio Joven arteBA, en 2005. [leochiachio@hotmail.com]



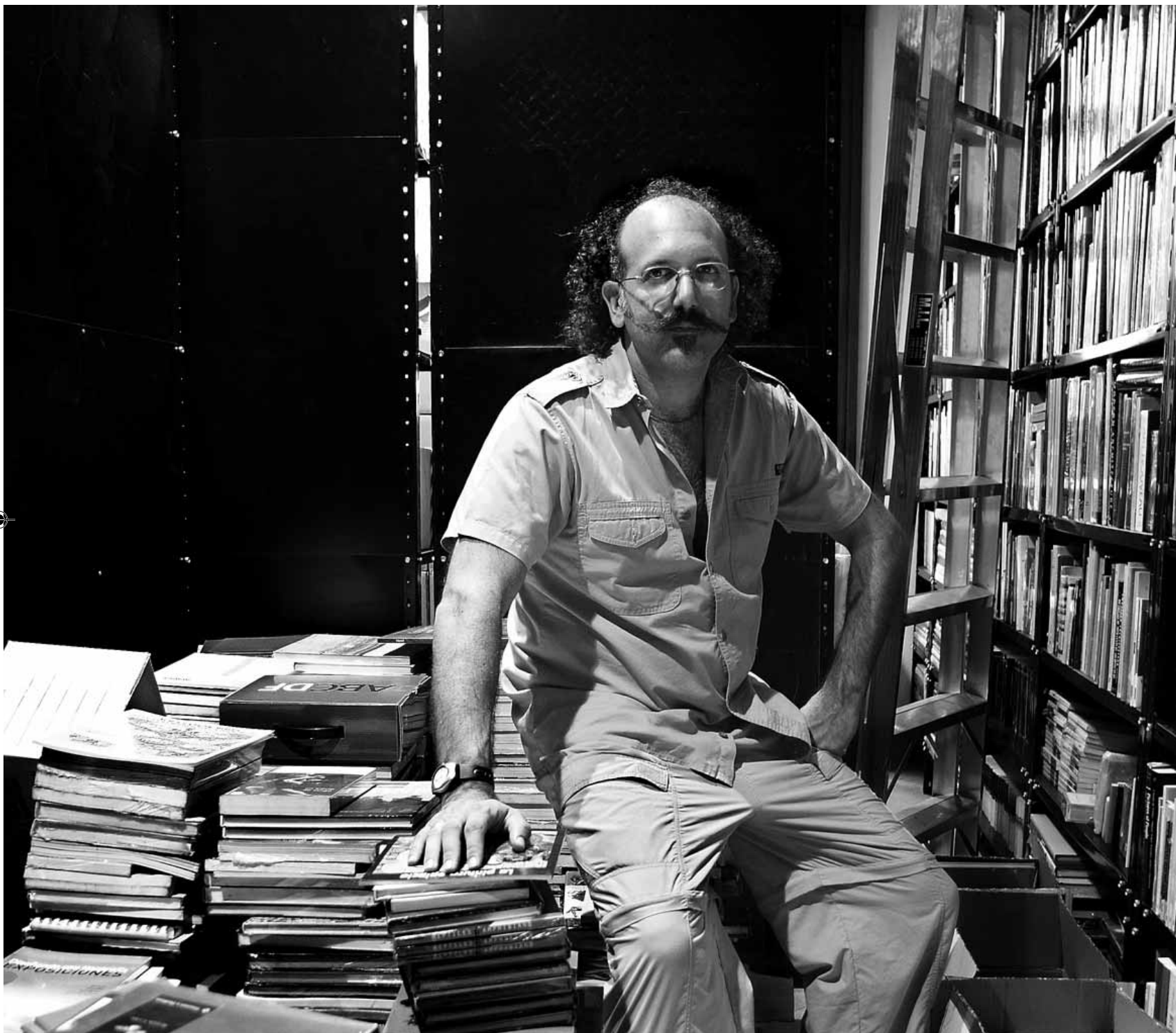


marcos lópez

Hospital - Buenos Aires > *Hospital - Buenos Aires*
Fotografía, edición de 5 > *photograph, edition of 5*
2004 | 170x110 cm.

Nació en Santa Fe en 1958. Actualmente vive en Buenos Aires. Su obra es representada por las galerías Luis Fernando Pradilla en Madrid, Ruth Benzacar en Buenos Aires y KBK Arte Contemporáneo en México. Estas galerías muestran regularmente su trabajo en las principales Ferias de Arte Contemporáneo: Chicago, Art Basel Miami, Paris Photo, arteBA, MACO, FIA de Caracas y ARCO de Madrid. Realizó exposiciones individuales en Madrid, Estonia, Finlandia, Caracas, Mexico DF, Nueva York, Biarritz, entre otras ciudades. *Retratos*, *Pop latino* y *Subrealismo criollo* –editado por la Universidad de Salamanca– son libros que recogen su obra que se encuentra en variadas colecciones: desde la Fundación Daros de Suiza hasta el Museo del Barrio de Brooklyn. Entre otros reconocimientos destaca el recibido por la Asociación de Críticos de Arte de Buenos Aires en 2000 como Mejor Fotógrafo del Año. [estudio@marcoslopez.com]







indij

Guido Indij nació en Buenos Aires en 1965. Es diseñador y editor. Se graduó en la Universidad de Buenos Aires en la carrera de Diseño de Imagen y Sonido. En 1994 creó Asunto Impreso, la distribuidora de libros de arte y fotografía más importante del mercado latinoamericano. En 2004 publicó el libro *Hasta la Victoria, Stencil!*, que se transformó rápidamente en un pequeño éxito de ventas. Actualmente dirige La Marca Editora que cuenta con doce colecciones que incluyen desde libros de arte hasta antologías de poesía.

“**DANIEL SANTORO** es el único artista argentino que pinta su aldea. Su obra es de una sensibilidad que sólo puede existir con nuestra historia. Su elección como artista es más arriesgada que pintar una banderita. Hubo una muestra que me gustó mucho, que se hizo hace seis o siete años en el Palais de Glace, *Arte y política en Argentina de los años sesenta*. Allí se podía comprobar que había arte político argentino en los sesenta. Había muchos *Ches* pero no había *Evas*. Hasta que Santoro encontró en estos años que Eva Perón era una parte de la iconografía que todos teníamos dentro. La obra de Santoro chorrea argentinidad y en ese sentido me parece única. Por otra parte, si bien me fascina la temática que toca, también hay que decir que la factura de su obra es maravillosa. El desenfado con el que trabaja esa imagen es muy sugerente, hace que uno se pregunte: ‘¿es peronista o no es peronista?’ Esa ambigüedad me resulta inquietante. En los últimos años su obra se ha ido haciendo más compleja. Santoro comienza a encontrar nuevos bemoles de la historia del peronismo: lo que puede significar el incendio de una iglesia o del Jockey Club vuelve como parodia y mientras tanto en la vida real la gente se mata en San Vicente por estar cerca de un símbolo peronista. ¿Impresionante, no?”.

“**RAL VERONI** es un artista al que tenemos olvidado porque hace mucho que no expone en Argentina. En los 90 se fue pero acaba de regresar. Está trabajando mucho y, como siempre, con formatos poco tradicionales: libros de artista, billetes de lotería, intervenciones públicas, *stencils*, dibujos. Fue un serigrafista, o sea, un grabador. También fue un pintor. Fue un dibujante cuando promovía *Lápiz Japonés*, pero claro, nadie puede decir de él que fuera sólo un dibujante. Es más bien un artista de la intervención urbana, también puede decirse que es un artista de la sorpresa si se recuerda cuando intervenía, interrumpiendo la circulación de moneda (de circulante) o cuando en su período escocés cambió billete por apoyavasos de cartón, que en la cultura del *pub* era un elemento mucho más circulante. Todos los que lo conocieron en su etapa de estudiante coinciden en su talento extraordinario. Aquellos que lo seguimos desde los 80 festejamos su regreso a la ciudad. Creemos y sentimos que éste es un momento de afianzamiento de su obra. Yo ‘junto’ fotos. Pero si fuera coleccionista de arte contemporáneo, me iría a su taller y lo saquearía. Si alguien me escucha, en el 2030 tendré una copia de este libro publicado como testimonio e iré a reclamar mi comisión”.

< 56 | 57 | 58 | 59 >

industria argentina | arte contemporáneo en construcción

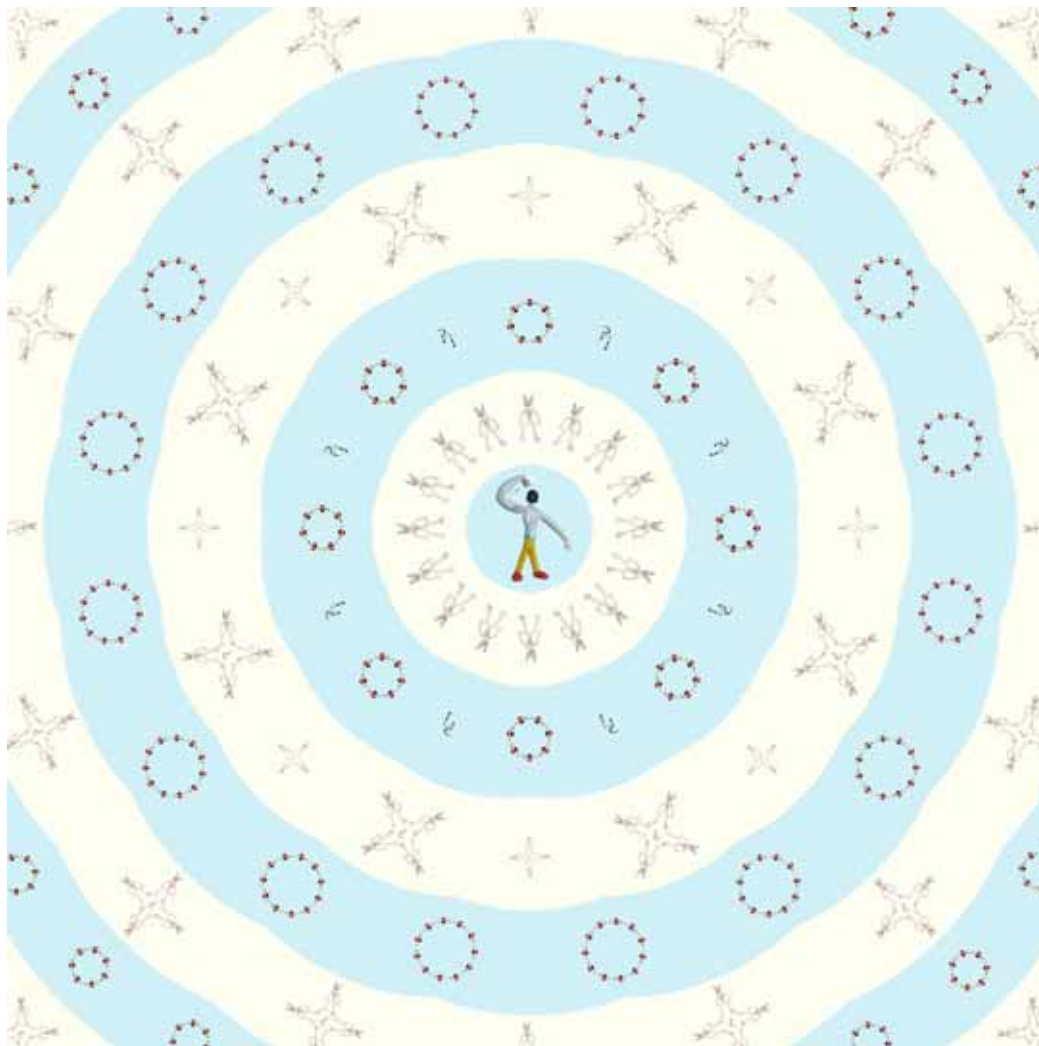


daniel santoro

El automóvil justicialista > *The justicialista car*
Acrílico y dorado a la hoja > *acrylic and gilt*
2002 | 150 x150 cm.

Nació en 1954 en Buenos Aires, un año antes del derrocamiento del segundo gobierno del General Juan Domingo Perón cuya vida y obra marcarían su obra. A comienzos de los 70, estudiaba en la Escuela Nacional de Bellas Artes a la vez que militaba en el peronismo. En 1982, comenzó a trabajar en el taller de escenografía del Teatro Colón de Buenos Aires, hecho trascendente en su obra ya que allí su visión del mundo y del arte alcanzaría una mayor amplitud. Entre sus series destacan: *Lecturas del Billiken*, *Arcanos porteños*, *Gardel*, *Los samurais* y *Mundo peronista*, su más reciente creación recopilada en un libro monumental del mismo nombre. [danielsantoro1@hotmail.com]





ral veroni

En mi fuerza está mi esperanza > *I find hope in my strength*
Lambda print sobre soporte de aluminio > *lambda print on aluminum*
Glasgow, 2002 | 70 x 70 cm.
Colección de Scott Campbell

Nació en Buenos Aires en 1965. Vivió en Argentina, México, Estados Unidos, Inglaterra, Escocia, Alemania y España. Desarrolla series de proyectos de arte político en Argentina tales como *Bienvenidos al circo* (1991-95), una serie de prótesis anatómicas gráficas para ser adheridas sobre los rostros de los políticos en los afiches de las campañas electorales y *Lucha por la vida* (de 1994 a la fecha) una reflexión sobre nuestra relación con el dinero. En Estados Unidos y en Inglaterra su obra gráfica tomó un giro más intimista con *Vacuum* (1996) y *Sophie* (1998). Recientemente emprendió en Escocia una serie de proyectos de crítica cultural con *The Lottery Project*, 2002-2006 y en España con *El legado de un inmigrante a la comunidad europea*, (2005-2006). Sus últimas realizaciones son *La princesa* (edición digital, Escocia 2002), *Buenos Aires* (edición offset, Argentina 2004) y *The Lottery Project* (edición digital, España 2006). [ral.veroni@virgin.net]







katzenstein

Inés Katzenstein es licenciada en Ciencias de la Comunicación por la Universidad de Buenos Aires. Recibió un Master en Estudios Críticos y Curatoriales en el Bard Collage de Nueva York. Fue editora de *Guillermo Kuitca, Drawings* (Sperone Westwater, 1998) y *de Listen, Here, Now! Argentine Art of the Sixties: Writings of the Avant-Garde* (MoMA, Nueva York, 2004). Entre otras exposiciones curó *Liliana Porter: Fotografía y ficción* (Centro Cultural Recoleta, 2003) y *David Lamelas: Extranjero* (Museo Tamayo, México DF, 2005). Se desempeña como curadora de MALBA-Colección Costantini. Es curadora del envío argentino a la Bienal de Venecia y participa del equipo curatorial de la próxima Bienal de Mercosur.

“**FERNANDA LAGUNA** encarna un modelo muy actual de artista no sólo por su obra sino también por su acción en el campo del arte como galerista y curadora. Laguna es además poeta y novelista, es una creadora que puede cubrir todo un abanico de acciones, y esto la convierte en un modelo que creo que va a ser cada vez más relevante, opuesto al del artista encerrado y reconcentrado en su taller haciendo un modelo específico de obra. En los años que actuó como curadora en Belleza y Felicidad, la galería se transformó en una de las mejores de Buenos Aires, interactuando con galerías de recursos económicos mucho mayores y demostrando que las redes de artistas, el trabajo y la imaginación son recursos incomparables para cualquier proyecto en el campo del arte. El año pasado en MALBA adquirimos dos pinturas suyas de la década del noventa, y la invitamos a curar una fecha del programa *Contemporáneo*. Me interesó que reaccionara a la invitación pensando una exposición cuya hipótesis era básicamente especial: se llamaba *Todo tiene que ver con todo* y planteaba una conexión entre artistas muy casual que funcionaba a partir del diseño espacial. Dentro del espacio *Contemporáneo*, construyó un departamento de dos ambientes basado en uno de los planos de Kuitca de los años 90. Armó un espacio contenido, aislado de la estética del museo, creando una suerte de espacio aparte dentro de él. Fue una apuesta muy inteligente”.

“**ALEJANDRA SEEBER** es una artista que conozco desde mediados de la década del noventa cuya obra nunca deja de sorprenderme. Es una pintora inclasificable, rara, única, dedicada a lo estrafalario, siempre a partir de una actitud reflexiva acerca de las relaciones entre pintura y contexto. Además de sus cuadros, ha realizado instalaciones y objetos. A principios de 2000, por ejemplo, hizo una serie de cuadros pompier con agujeros y costuras, en alusión a la crisis argentina. También trasladó estos procedimientos de rotura y arreglo a esculturas de cerámica. Actualmente vive en Nueva York, y está pintando a partir de los procedimientos gráficos e interpretativos de los test de Roschard, que resultan en la pintura más explosiva y excéntrica que alguien pueda concebir. Es importante destacar que Seeber ha sido una influencia clave en la obra de pintoras más jóvenes como Débora Pruden o Valentina Liernur”.

< 60 | 61 | 62 | 63 >

industria argentina | arte contemporáneo en construcción



fernanda laguna

Abstracción abundante: Perro > *Plentiful abstraction: Dog*
Acrílico sobre tela > *acrylic on canvas*
1999 | 62 x 39 cm.
Adquisición gracias al aporte del Banco Galicia, 2006.
MALBA - Colección Costantini, Buenos Aires

Nació en Buenos Aires en 1972. Es pintora, poeta y curadora. Entre 1999 y 2006 dirigió Belleza y Felicidad, un espacio de arte que reúne eventos de música, poesía, *performance* y artes visuales. En 2003 abre la sucursal de la galería en el barrio de Fiorito de la provincia de Buenos Aires y, junto con Javier Barilaro y Washington Cucurto, crea el espacio *No hay cuchillos sin rosas* y la editorial *Eloísa Cartonera*, que imprime libros con papel reciclado por los cartoneros. A partir de 2005, participa en la organización de Periférica, feria de espacios de arte independientes que se realiza en el Centro Cultural Borges de Buenos Aires. Participó de la Beca Kuitca. Publicó cuentos y novelas y poesías en, entre otros, Vox Virtual, Editorial Belleza y Felicidad, Editorial Mansalva y Belladonna. Expuso en múltiples muestras individuales y colectivas. Entre otras: *Alejandra* (Espacio La Lili, 2003); *Fernanda Laguna* (Espacio Tatlin, 2002); *Control o no control* (Belleza y Felicidad, 2001); *Pienso en vos* (Belleza y Felicidad, 2000); *Sentimientos* (Belleza y Felicidad, 1999) y *Sola* (en su casa, 1998). [fer@bellezayfelicidad.com.ar]





alejandra seeber

Pink Flamingo Duck
Óleo sobre tela > oil on canvas
2006 | 170x192 cm.

Nació en Buenos Aires en 1969. Vivió su infancia en Tierra del Fuego. Hace unos años partió a Nueva York y hace muestras allí y en Buenos Aires. Estudió pintura con Miguel Dávila, Elsa Soibelman, en la Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón. Participó en dos ediciones del Programa de Estudios para Artistas Jóvenes de Guillermo Kuitca (1994 y 1997) y de Skowhegan School of Painting and Sculpture, Nueva York. Realizó exposiciones individuales en 2003: *Entra, accomodati*, Girondini Arte Contemporanea, Verona, Italia y *Duos*, Sperone, Westwater, N.Y; en 2002 *Living Rum*, Dabbah Torrejón Arte Contemporáneo, Buenos Aires; en 2001 *This Room: Painting as a Second Language, Parlour Projects*, Brooklyn Sperone Westwater Gallery, Nueva York; en la Galería Diana Lowenstein Fine Arts (Buenos Aires, 2000); Galería de la Alianza Francesa (Buenos Aires, 1999); en el Centro Cultural Ricardo Rojas (Buenos Aires, 1996); en el Espacio Giesso (Buenos Aires, 1991). [aleseeber@gmail.com]





Guillermo Kuitca nació en Buenos Aires en 1961. Comenzó a exhibir su obra a los 13 años, en la Galería Lirolay de Buenos Aires. Es el artista argentino vivo más cotizado. Realizó más de cuarenta exposiciones individuales entre las que se destacan las realizadas en el MoMA (Nueva York, 1991), IVAM (Valencia, 1993), Whitechapel Art Gallery (Londres, 1995) y Fondation Cartier pour l'art contemporain (París, 2000). Participó en muestras colectivas: la Bienal de San Pablo (ediciones 1985, 1989, 1998), Documenta IX (Kassel, 1992) y Carnegie International (Pittsburg, 1995). Su obra es parte de colecciones públicas y privadas, incluyendo alrededor de treinta museos. En 1991 crea la Beca para Jóvenes Artistas por la que pasaron más de cien artista emergentes.

“Al trabajar con tantos artistas en la Beca no quiero dar la impresión de que estoy marcando con el dedo y destacando a ‘fulano’. Pero tengo que reconocer que la obra de **DIEGO BIANCHI** sobresale por varias cosas. Vi sus muestras en la galería Sendrós y en Belleza y Felicidad y me parecieron arrasadoras. Por otra parte, él dejó como persona su impronta en la Beca. Se abrió a los demás y dejó que los demás se abrieran y se metieran en él. El juego es totalmente mutuo, por lo tanto, me parece que el haberse dejado habitar por otro habla del talento de Diego como artista. En la Beca, consiguió que los demás entendieran que eso también forma parte de ser artista. Y me pareció que, de algún modo, puso esa actitud en juego de un modo muy discreto, sin alardes. Sin embargo, su obra no es discreta. Todo lo contrario: es expansiva y muy fabulosa. Esa mezcla es genial. Creo que su obra es muy fuerte y con el tiempo vamos a saber más de él. Vale la pena usar este espacio no sólo para anunciar lo que pasó sino lo que está en línea. Me parece que va a ser más visible, de por sí la obra de Diego ahora mismo, ya, es su obra. No estoy hablando de una promesa, sino de que cada vez habrá más gente que lo conocerá, que lo verá y valorará”.

“Toda la obra de **FERNANDA LAGUNA** es extraordinaria. Me parece que su trabajo tiene una importancia de esas que son el puro *timing*, es decir, algo que aparece en un momento determinado y no en otro. Ella lo capta. Tiene sintonía de lo contemporáneo y de lo que está pasando, pero no hablo de lo contemporáneo en cuanto a la estética relacional con el mundo sino de Buenos Aires y, básicamente, de la Buenos Aires en crisis. Aunque el espacio-galería Belleza y Felicidad existía antes de la crisis, ella capta una especie de *kitsch* y *pop* urbano de los últimos años del menemismo; y sobre todo capta el modo en que esto cobra un sentido completamente diverso después de 2001. Realiza un producto que es muy crítico y que después se vuelve eco de una necesidad social. Su conexión con Buenos Aires fue excepcional. Casi única. Es una mujer que está en sintonía con lo que hace. Es una artista sorprendente, no sólo como pintora, también como poeta y editora. Tiene la capacidad de hacer del arte una materia totalmente elástica, ya sea en la literatura, en la acción cultural, en sus cuadros como en su trabajo con los otros. Su espectro es enorme y en general todo lo hace muy bien. Si tuviera que imaginar una obra que la representa, tengo que pensar en esa esquina que de Acuña de Figueroa al 900 que es Belleza y Felicidad, ese espacio que acaba de abandonar como curadora pero que marcó toda una época”.



diego bianchi

Daños > *Damages*

Instalación en Galería Belleza y Felicidad, Buenos Aires > *Installation*
2004 | dimensiones variables > *variable sizes*

Diego Bianchi nació en Buenos Aires en 1969. Es diseñador gráfico egresado de la Universidad de Buenos Aires. Realizó clínicas de obra con Pablo Siquier (2002 y 2003) y participó en la Beca Kuitca 2003-2005.

Algunas de las muestras en las que intervino son: *Imperialismo minimalismo*, en Sendrós, 2006, *Civilización y barbarie = argentinos contemporáneos* que giró por Latinoamérica en 2004-2005. *Escuelita Thomas Hirschhorn*, junto a Leopoldo Estol, en Belleza y Felicidad, 2005. *Muestra Rápido y furioso* en la Galería Alberto Sendrós, 2005. *Muestra+MALBA*, nuevas adquisiciones del Museo Latinoamericano de Buenos Aires, 2005. *Daños* en Belleza y Felicidad, 2004/2005. Realizó trabajos de diseño para las revistas *Planet*, *Mate*, *Hecho en Buenos Aires*, *Princeton University*, *Diario O Estado* (San Pablo, Brasil), *Investimentos*, San Pablo, Brasil, y para diversas colecciones de poesía y narrativa. [diegobianchi@ciudad.com.ar]





fernanda laguna

Galería de arte 'Belleza y Felicidad' > 'Belleza y Felicidad' art gallery
foto de entrada principal > photo of main door
abierta desde 1999 > open since 1999

Nació en Buenos Aires en 1972. Es pintora, poeta y curadora. Entre 1999 y 2006 dirigió Belleza y Felicidad, un espacio de arte que reúne eventos de música, poesía, *performance* y artes visuales. En 2003 abre la sucursal de la galería en el barrio de Fiorito de la provincia de Buenos Aires y, junto con Javier Barilaro y Washington Cucurto, crea el espacio *No hay cuchillos sin rosas* y la editorial *Eloísa Cartonera*, que imprime libros con papel reciclado por los cartoneros. A partir de 2005, participa en la organización de *Periférica*, feria de espacios de arte independientes que se realiza en el Centro Cultural Borges de Buenos Aires. Participó de la Beca Kuitca. Publicó cuentos y novelas y poesías en, entre otros, *Vox Virtual*, Editorial Belleza y Felicidad, Editorial Mansalva y Belladonna. Expuso en múltiples muestras individuales y colectivas. Entre otras: *Alejandra* (Espacio La Lili, 2003); *Fernanda Laguna* (Espacio Tattin, 2002); *Control o no control* (Belleza y Felicidad, 2001); *Pienso en vos* (Belleza y Felicidad, 2000); *Sentimientos* (Belleza y Felicidad, 1999) y *Sola* (en su casa, 1998).







lebenglik

Fabián Lebenglik es editor y crítico de arte. Licenciado en Letras por la Universidad de Buenos Aires, es cofundador y director editorial de Adriana Hidalgo Editora. Es miembro de la Asociación Internacional de Críticos de Arte. Se desempeña como crítico y editor de la sección de artes visuales en el diario *Página/12*. Publicó numerosos artículos y ensayos sobre arte contemporáneo. Su libro *El joven Kuitca* (1989) recibió el premio al mejor libro de teoría y crítica de arte del bienio 89-90, otorgado por la Asociación Argentina de Críticos de Arte. Fue miembro del Consejo de Dirección de la Fundación Antorchas (2001-2005). Dirigió el Centro Cultural Rojas, de la Universidad de Buenos Aires, entre 2002 y 2006.

“Después de los noventa, una década que me parece fuerte en cuanto a tendencias y líneas, lo que existe hoy es una repetición y actualización y también una puesta en escena en forma simultánea de todo lo que ha sucedido en aquellos años. De este modo, conservo la idea de que hay dos artistas que vienen de esos años que son los que marcan tendencia aún hoy. Por un lado voy a hablar de **GUILLERMO KUITCA**. De él no tomo sólo el aspecto de su obra, que no sé si hoy genera tendencia. Me interesa más, para el tema puntual de este libro, su aspecto docente, el desafío que fue y es la Beca Kuitca. Eso de generar un sistema crítico de clínicas de arte donde él no toma un compromiso de sólo un día con un grupo de artistas, sino que durante un par de años los sigue muy de cerca. Me parece que este es un modo de comprometerse mucho más fuerte y que genera mayores y mejores consecuencias. Kuitca ha contribuido como pocos a la formación de una generación, a su transformación y puesta al día y esto habla también de una gran generosidad. Es importante decir que por realizar este proyecto, él puso como condición no cobrar por su trabajo. La beca habilitó, además, un espacio donde se pudo generar sociabilidad, amistad y nuevas formas de comunicación, todas modalidades de relación que tienen mucho que ver con la contemporaneidad”.

“El otro artista que quiero nombrar es **GUMIER MAIER**. Considero que con su mirada de curador inventó lo que es la curaduría en Argentina. Antes de él no había curadores y ahora hay muchos, tal vez demasiados, aunque los que se han formado como tales son pocos. Gumier marcó con un ojo muy claro a toda una generación desde su lugar público en el Centro Cultural Rojas de la Universidad de Buenos Aires. En un pasillo, inventó un mundo. Ahora su figura quizá esté algo eclipsada pero trato de verlo como una cuestión objetiva, como si uno estuviese viendo realmente un eclipse, algo que está en la sombra, porque Gumier se está dedicando más a su trabajo, a vivir más placenteramente, a abandonar lo que fue su lugar institucional. Está en una retirada creativa. Hace intervenciones mínimas que siguen siendo significativas pero que no tienen el peso continuo que requiere la actualidad en Argentina, donde uno tiene que estar cerca de la hoguera para que lo vean más. Él está haciendo lo menos posible sin que por eso deje de ser igualmente revelador”.

< 68 | 69 | 70 | 71 >

industria argentina | arte contemporáneo en construcción



gumier maier

Sin título > *Untitled*
Técnica mixta > *mixed media*
2006 | 64,5 x 50 cm.

Nació en Buenos Aires en 1953. Es artista y curador. Su primera muestra individual fue en 1982 en el Café Einstein. Realizó muestras individuales en el Centro Cultural Recoleta, en el Espacio Giesso, en el Instituto de Cultura Iberoamericana, en el Centro de Cultura de España en Córdoba, en las galerías Belleza y Felicidad y en Braga Menéndez Contemporay Art y en el espacio Vox de Bahía Blanca. Participó en exposiciones colectivas en Argentina, Alemania y Estados Unidos. Dictó seminarios y talleres en las Universidades nacionales de Tucumán, Rosario, del Sur (Bahía Blanca), y de Cuyo. Entre 1989 y 1996 fue director de la galería de arte del Centro Cultural Ricardo Rojas perteneciente a la Universidad de Buenos Aires. Fue curador de las muestras antológicas *Algunos Artistas* (1992) y *El Tao del Arte* (1996) en el Centro Cultural Recoleta, entre otras. Actualmente vive y trabaja en el Delta del Paraná. [gumiermaier@hotmail.com]





guillermo kuitca

Siete últimas canciones -de la serie homónima- > *Seven last songs, from the homonymous series*

Acrílico sobre tela > *acrylic on canvas*

1986 | 141,5 x 226 cm.

MALBA - Colección Costantini, Buenos Aires

Guillermo Kuitca creó la Beca para Jóvenes Artistas, popularmente conocida como la “Beca Kuitca”, en 1991. Luego de haberse alejado de Buenos Aires por trabajo y de sentir que había ganado suficiente dinero, quiso hacer un aporte devolviendo algo de todo eso a su comunidad y dándole una razón de ser a su estadía en la ciudad. Pensó primero en insertarse en una estructura de enseñanza ya existente pero no fue posible. De modo que inventó su propia estructura: talleres de trabajo con artistas estrictamente elegidos y coordinados por él mismo. Hoy ya han tenido lugar cuatro ediciones de la Beca –desde la primera en Fundación Proa hasta la última, en el Centro Rojas- por las que pasaron más de cien artistas y aplicaron a ella alrededor de dos mil. Ninguna escuela de arte en Argentina ha dado tanto como estas clínicas, muchos de cuyos artistas forman parte del mapa del que da cuenta este libro. Por este trabajo Kuitca fue nombrado profesor emérito de la Universidad de Buenos Aires.







liprandi

Ignacio Liprandi es uno de los más jóvenes e importantes coleccionistas de arte argentino contemporáneo. Se dedicó a las finanzas en la actividad privada pero actualmente dirige la productora de cine *80 mundos*. Milita en Propuesta Republicana desde donde elabora estrategias culturales. Es uno de los promotores de la ley de mecenazgo en la Ciudad de Buenos Aires. En su colección se encuentran obras de, entre otros, Pablo Siquier, Sebastián Gordín, Sergio Avello, León Ferrari, Cristina Schiavi, Marcos López, RES, Pablo Suárez, Liliana Porter y Flavia Da Rin.

“Aprecio la obra de **SEBASTIÁN GORDÍN** ya que tiene una cualidad que me gusta mucho: es poco pretenciosa. Me interesa cómo trabaja en escalas más bien pequeñas, creando objetos, cajitas, momentos puntuales de vida. Pero más allá de la escala, las situaciones que plantea, siempre momentos de una cierta intimidad, me resultan muy atractivas. Si yo tuviese que quedarme con una obra de él, elegiría ésa que representa a un personajito parado en el techo de una casa esperando que deje de llover. Es una de las obras que él hizo con tanza por las que circulaba vaselina. Cuando vos ves la obra, hay una lluvia permanente y ves el personajito sentado en el techo de la casa esperando que pare de llover. Me gusta esa situación narrativa, la del hombre que espera. El agua llega casi hasta el techo, hay unos árboles inmersos en medio de esta inundación, y el personajito espera muy serenamente. Es una obra chica que te obliga a acercarte. Y esa obra la compré. La tengo en el baño de mi casa que para mí es un lugar muy privado, que coincide con la intimidad que propone la obra de Sebastián”.

“**SERGIO AVELLO** genera una obra muy inteligente. Es genuinamente política sin caer en lo panfletario. Eso me parece uno de los atractivos que tiene el conceptualismo latino y sobre todo el argentino. Hay una obra que me tiene prometida y que no me ha hecho todavía. Es una bandera argentina, una versión que presentó en la Bienal de Puerto Alegre, una bandera muy grande, yo le pedí una versión más chica. La bandera está conformada por tubos de neón y básicamente lo que sucede es que son tubos que se van prendiendo y apagando y la bandera nunca termina de estar prendida, los tubos nunca consiguen encenderse al mismo tiempo, siempre se están prendiendo y apagando, parece que les resultara muy difícil encenderse. Titilan y uno los mira y le da ganas de darles fuerza para que lo consigan. Finalmente se prenden todos y esa luz dura una fracción de segundo. Inmediatamente se vuelven a apagar y así continúa el ciclo, hasta el infinito. Me parece que es una metáfora muy potente y muy eficaz del fracaso en buena parte del siglo XX de esa idea en de Argentina como potencia pero también como realidad, del país que podría haber sido y del país que es y que no llegó a ser. Me interesa el arte político, realizado con sutileza, sin ser obvio. Esta cualidad se da absolutamente en Avello y esta obra que describo es paradigmática de su posición como artista”.

< 20 | 21 | 22 | 23 >

industria argentina | arte contemporáneo en construcción



sergio avello

In Situ

Instalación. Obras varias y web cam > *installation. various art works and web cam*
2006 | dimensiones variables > *variable sizes*
Galería Dabbah Torrejón.

Nació en Mar del Plata en 1964. Es pintor, artista lumínico y DJ. Entre sus muestras individuales se destacan *Semana* (Dabbah Torrejón, 2002), y *S/T* (Fondo Nacional de las Artes, 2003); *Arte Abstracto (Hoy)= Fragilidad + Resiliencia* (Centro Cultural de España en Buenos Aires, 2005); *Espejismo, Geo Art* (Palo Pintado, Salta, 2006); *In situ* (Dabbah Torrejón, 2006), e *Iluminaciones* (MALBA, 2006).

En los años 1998 y 1999 participa de la Beca Kuitca, y en el 99 recibe una beca para la creación del Fondo Nacional de las Artes. La Fundación Antorchas le otorga en 2003 un subsidio para realizar la obra lumínica *Bandera*, con la que participó en el envío argentino a la Bienal del Mercosur (Puerto Alegre, 2003).

Volumen, obra plantada en la explanada del MALBA, es una instalación lumínica gigante que mide el nivel de ruido.

[avellova00@hotmail.com]





sebastián gordín

La amenaza fantasma > *The phantasmagoric threat*

Madera, vaselina, bomba de agua, bronce y resina epoxi > *wood, vaseline, water pump, bronze and epoxy*
2006 | 60x80x51 cm.

Nació en 1969 en Buenos Aires. Desde 1980 y hasta 1983 concurre al taller de cerámica y actividades plásticas de Ethel Wainer y Jorge Macario. En 1989, año de su primera muestra individual en el Centro Cultural Ricardo Rojas, egresó de la Escuela Nacional de Bellas Artes Manuel Belgrano. En 1994 obtuvo el Premio Braque, consistente en una beca de estudios en París, donde concurre al taller de escultura de la Escuela Nacional Superior de Artes Decorativas. Le otorgaron los subsidios a la creación del Fondo Nacional de las Artes y de la Fundación Antorchas. Fue invitado a trabajar en tres residencias para artistas en Francia: Monflanquin(1996), Ateliers de artistas de Marsella (2001) y el Fondo regional de arte contemporáneo del Loire (2002). Expuso en Marsella, en la Bienal de Johannesburgo y en Buenos Aires. [sebastiangordin@yahoo.com.ar]





rizzo

Patricia Rizzo es curadora independiente y editora. Cursó Letras y Metodología de la Investigación. Recibió una beca sobre *Gestión y planificación de eventos en arte contemporáneo*, a cargo de Salomón R. Guggenheim.

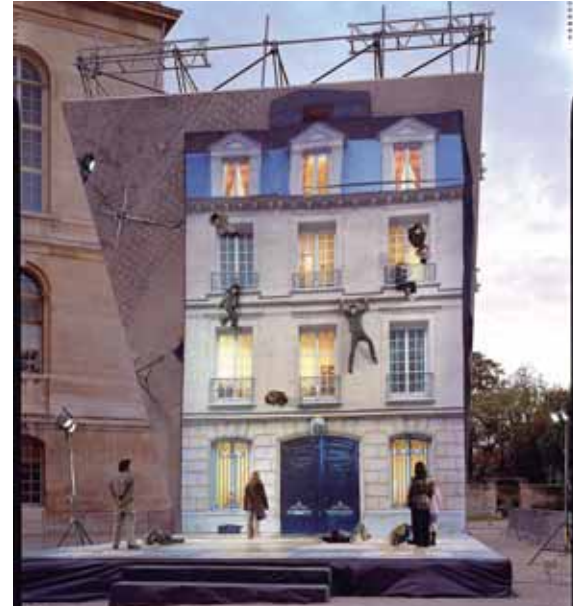
Últimas exhibiciones: *Ricardo Cinalli en el MNBA*; *Colecciones de Artistas II*, Fundación Proa; *Mario Pucciarelli, Retrospectiva*, Centro Cultural Recoleta, Buenos Aires. Desde 2002 realiza la dirección artística de *Proyecto A, Arte Contemporáneo*, programa de apoyo privado para artistas emergentes. Trabaja en la edición de un libro sobre Tomás Maldonado.

“Una de mis elecciones es **LEANDRO ERLICH**. Marca punta y tendencia. Cuando era muy joven propuso cosas que el contexto local probablemente no estaba maduro parra comprender. Hablo aproximadamente de 1973. En la obra de Leandro se destaca un alto componente surrealista que aquí se da más bien en los escritores. En sus obras siempre hay una cosa un poco irreal. Lo surrealista lo considero un componente del arte argentino y en Leandro es bien explícito. Como características sobresalientes de su trabajo podría mencionar dos cosas: siempre la arquitectura está en su cabeza y nunca le tiene miedo a las escalas. Porque ahora, que es un joven de algo menos de cuarenta años, que ya ha estado en bienales, que ha expuesto en el mundo, podría parecer normal que trabaje a gran escala. Pero él tenía en la cabeza la gran escala cuando era un problema, es decir cuando no tenía recursos. Su primera muestra internacional fue en Puerto Alegre, y yo participé como curadora adjunta. Él era un chico que recién empezaba y me decía: ‘¿Me invitarán a otra muestra internacional?’ Y su obra parecía ya muy madura para lo joven que era, veintipocos años. Joven y arriesgado. Nunca tuvo miedo a la escala y ese es un punto a destacar en el arte argentino. Esa actitud me gustó mucho. Un artista sin miedo”.

“**DAVID LAMELAS** me parece un caso de desinformación argentina. Es un artista brillante, un referente en el mundo, iniciado en el Instituto Di Tella. Sus obras de edad temprana, cuando tenía veinte o veintiún años, las considero brillantes. Eran obras que hacían punta, que eran muy raras en el contexto de la época. Desde el principio tuvo una visión conceptual del arte que quizás no era en ese momento lo que estaba en boga. El señalamiento del piso que hizo en Bellas Artes es un ejemplo de esto. Las obras de David sobre películas y sus investigaciones sobre televisión son muy de avanzada. La vigencia de su pensamiento en sus primeros trabajos es contemporánea ahora. No es un señor de sesenta años que sigue haciendo cosas viejas, fue contemporáneo en los 60 y lo es ahora. Es decir que es alguien que nos representa con excelencia en el mundo. Lamelas desarrolló su carrera en Londres y después se mudó a Los Ángeles. Sobre todo, es un artista valorado en Europa y mucho menos reconocido en Argentina. Con la muestra reciente en el MALBA probablemente se ha comenzado a darle el lugar que merece en el arte contemporáneo como referente y como representante de excelencia de nuestro arte en el mundo”.

< 76 | 77 | 78 | 79 >

industria argentina | arte contemporáneo en construcción



leandro erlich

Bâtiment

La tour de L'Observatoire de Paris. Instalación en las calles de París.

Espejo montado verticalmente y foto en el suelo > *installation on the streets of Paris. vertical mirror and photograph on the floor*

2004 | espejo 120 x 60 cm. y foto 120 x 60 cm.

Nació en Buenos Aires en 1973. Es licenciado en Bellas Artes. Parte de su formación la realizó en el Taller de Barracas, Buenos Aires. Entre los últimos premios recibidos se encuentran el Joan Mitchell Foundation Award (2001); el Unesco Prize, Bienal de Estambul (2001) y el Premio Leonardo Museo Nacional de Bellas Artes, Buenos Aires (2000). Recientemente expuso en el Museo de Arte Contemporáneo de Roma (2006); Albion Gallery Londres; Centre d'art Santa Monica, Barcelona, España; galería de arte Nogueras-Blanchard, Barcelona, y Grand Café Saint Nazaire, Francia (2005). Participó en las bienales de Estambul, La Habana, Mercosur, Venecia, Busan y San Pablo, en diferentes ediciones. Su obra forma parte de la colección de 21st Century Museum of Art, Kanazawa, Japón. Vive y trabaja entre Buenos Aires y París. [leandroerlich@hotmail.com]



david lamelas

Quand le ciel est bas et lourd

Instalación permanente: árboles y acero > *permanent installation: trees and steel*
1992

Royal Museum of Fine Arts, Antwerp, Bélgica.

Nació en Buenos Aires en 1944. Estudió en la Academia Nacional de Bellas Artes. Integró el movimiento de vanguardia que se concentró en el Instituto Torcuato Di Tella. En 1968 viajó becado a Londres y estudió en la St. Martin's School of Arts. Luego vivió en Los Ángeles, Nueva York Bruselas y Berlín. Desde 1999 vive entre Los Ángeles, París y Buenos Aires. Fue el representante argentino en la IX Bienal de São Paulo (1967), donde recibió el premio Bienal de San Pablo por su instalación, y también representó al país en la XXXIV Bienal de Venecia (1968). En 1997 se realizó una exposición retrospectiva de su trabajo en el Witte de With de Rotterdam y en el Kunstverein de Munich, *David Lamelas: A New Refutation of Time*. En 1993 recibió una beca Guggenheim y en 1998, una beca de la DAAD, Alemania. Lamelas participó en múltiples exposiciones individuales y colectivas. En 2006 expuso en Buenos Aires en el Museo de Arte Latinoamericano (MALBA). [david_lamelas_time@yahoo.com]







rosenberg

Adriana Rosenberg preside y dirige la Fundación Proa desde su creación en 1996 hasta la actualidad. En 1982 fundó, junto a Jorge Romero Brest, la editorial Rosenberg-Rita, especializada en libros de arte contemporáneo. Tuvo su propia galería donde trabajó con artistas jóvenes. Fue curadora del envío de la 4ª Bienal del Mercosur en 2003. Fue designada por la Cancillería Argentina curadora para la 51ª Exposición de Arte Internacional para la Bienal de Venecia. Forma parte del Consejo Administrativo de arteBA y de la Comisión Asesora del Museo Nacional de Bellas Artes.

“Esto de elegir no me gusta demasiado. Pero lo voy a tomar como un juego y entonces acepto las reglas, voy a jugar. Voy a hurgar entre los artistas más jóvenes. Primero me gustaría señalar a **ESTEBAN PASTORINO** porque está trabajando con fotografía y me parece que hoy el mundo de la fotografía tiene un síndrome de actualidad. No sé realmente si es actual, pero lo aparenta. Pastorino hace una obra muy conceptual en cuanto al sentido, procede como si estuviese teniendo ya la corrección del estudio dentro de la cabeza. Está trabajando sin laboratorio o con el laboratorio mental. No es un documentalista, sin embargo, en la imagen se presenta una versión del documento y lo presenta como si tuviese toda la historia de la fotografía adentro de la cabeza. Me parece interesante, para el contexto local. Es un procedimiento que lo hace distinguirse”.

“Hay otro artista que me enloquece: **LEO BATTISTELLI**. Trabaja con cerámicas y me encanta porque recupera la situación del artesano. Trabaja para la fábrica de porcelana Verbano y desde allí, por ejemplo, diseñó toda la vajilla para el restaurante del MALBA. Esto produce, desde lo teórico una situación entre la alquimia y el concepto de artista no firmando la obra sino la producción hecha por otros. Luego, en lo que hace a otra parte de su obra, trabaja con diseños de objetos no utilitarios. Llegué a escuchar que en un comienzo le pedía a sus amigos que le llevaran objetos de diseño descartables y él se los devolvía hechos en barro. Por ejemplo, hace un florero que cuando uno lo ve, le parece divino pero luego si uno lo toma y lo da vuelta, encuentra que en el fondo tiene agujeros por donde se escurre el agua. Battistelli deconstruye el concepto del objeto con el que trabaja y hace un uso del color muy bueno, que lo diferencia. Es una situación donde, aparentemente, un poquito como Pastorino, juega con las cosas de la realidad. Son muy sutiles, ninguno de los dos tiene una impronta espectacular y eso me gusta”.

< 80 | 81 | 82 | 83 >

industria argentina | arte contemporáneo en construcción



leo battistelli

Tormenta > *Storm*

Instalación compuesta por 4 obras: Navegante, Filtraciones, Luminosos y Mesa

> *four-piece installation: Sailor, Filtrations, Bright objects and Table*

personaje, chorros, 4 ovoides y óvalos en porcelana Verbanó esmaltada a 1400°, luz y madera > *character, spurts, 4 ovoids and ovals in Verbanó porcelain enameled at 1400°, light and wood*

2006

Nació en Rosario en 1972. Es licenciado en Bellas Artes por la Universidad Nacional de Rosario. Participó en el taller de gestión cultural y fundraising de Trama. Hoy estudia con una Beca del Fondo Nacional de las Artes en la Facultad de Artes, Oberá, Misiones. Estudió cerámica durante dos años con el artista Leo Tavella.

En el 2004 obtuvo el 1^{er} Premio de la Fundación Federico Klemm. En 2001 recibe premios de la Fundación Federico Klemm y del Salón Nacional de Fotografía de Rosario; en 2000; el Premio Artista Iniciación del Año, de la Asociación Argentina de Críticos de Arte y en 1995 ganó el Primer Premio en el Salón de Amigos del Arte. Actualmente trabaja en la producción de utilitarios en porcelana Verbanó. Expone estos trabajos en las tiendas del MoMA de Nueva York y del Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires, MALBA. [leobattistelli@hotmail.com]





esteban pastorino

4 Vientos > 4 Winds
Fotografía. C-Print > C-print photograph
2006 | 97,5x 117,5 cm.

Nació en Buenos Aires en 1972. Realizó la carrera de Fotografía Publicitaria en Fotodesign, Buenos Aires, además estudió Ingeniería en la Universidad de Buenos Aires y se graduó como técnico mecánico en el Colegio Otto Krause.

En 2006 participó como artista Residente en la Casa Velázquez de Madrid. A su vez en 2004-2005 fue artista Residente de Rijksakademie Van Beeldende Kunsten en Amsterdam. Entre sus numerosas muestras individuales las más recientes son: 2006, *Photographs*. Galerij Erasmus, Rotterdam, y *Panoramicas*, Galeria MasArt, Barcelona, España; 2005, *K.A.P.*, Centre for Photography at Woodstock. Nueva York; *Photographs*, Gallery Mirta Demare-art., Rotterdam, y 2 *Propuestas*, Casa LAMM, México DF. Entre otras, su obra forma parte de las colecciones del Museum of Fine Arts, Houston, Texas; Museo del Barrio, Nueva York; Art Institute of Chicago y Rijksakademie Van Beeldende Kunsten. Amsterdam. [estebanpastorino@gmail.com]





polifonía

zona de diálogo

por Cristina Civale